



MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I., Fém utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590
A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

1. kiadás 1961. április 1. 6 óra — perc

az alábbiakban a szerkesztőségek rendelkezésére bocsátjuk
kiss károly elvtársnak a szovjetunió legfelső tanácsa
küldöttségének érkezésekor elhangzó beszédét.

a beszéd csak jelzésre használható fel.

x x x x

bb. 1. kiss károly beszéde

1961. április 1.

kedves kirilenko elvtárs!
kedves vendégeink!

a magyar szocialista munkáspárt központi bizottsága, a magyar népköztársaság elnöki tanácsa és az egész dolgozó magyar nép nevében forró szeretettel köszöntöm önöket, nagy örömről szolgál, hogy eljöttek hozzánk, és velünk együtt ünneplik nemzeti történelmünk legnagyobb eseményének, hazánk felszabadulásának 16. évfordulóját.

1945. április 4-én verte ki országunkból a szovjetunió dicső vörös hadserege a fasiszta megszálló csapatokat és a velük szövetkezett magyar hazaárulókat. E napon kezdődött az az átalakulás, amelynek folyamán a dolgozó magyar nép örökre megszabadult kizsákmányolótól, a kapitalistáktól és földesuraktól, elindulhatott a társadalmi, kulturális és anyagi felemelkedés szocialista útján.

hálás szívvel gondolunk és kegyetlennel emlékezünk azokra a szovjet hősökre, akik hazánk földjén életüket áldozták a magyar nép szabadságáért a fasiszták elleni harcban. emléküket kitörölhetetlenül él népünk szívében és örökké záloga marad a népünk közötti testvéri barátságunk.

büszkeséggel tekintünk vissza a felszabadulásunk óta eltelt tizenhat esztendőre, mert 1945 óta alapvetően megváltozott az ország képe, a dolgozók élete magyarországon. elért eredményeink fényesen bizonyítják, hogy élni tudtunk a felszabadulás nyújtotta lehetőségekkel.

felszabadulásunk napja minden sikerünk, új, boldog életünk forrása; kiinduló pontja annak is, hogy a kommunista párt, a munkásosztály vezette dolgozó nép kezébe vehette a hatalmat és megkezdte a szocializmus felépítését, kibontakozhatott a felszabadult nép tehetsége, alkotó ereje.

/folyt. köv./

2

mti belföldi hírek

2. kiadás 1961. április 1. 6 óra 05 perc

bb. 1. / kiss károly..... 1. folyt./ gy

uj városok, uj ipartelepék létesültek, iparunk termelése a háboru előtti 1938 évihez viszonyítva több mint három és fél-szeresére növekedett, hazánk elmaradt mezőgazdasági országból fejlődő mezőgazdasággal rendelkező ipari országgá alakult át.

a legutóbbi hároméves tervünk időszakában alapvető társadalmi átalakulás ment végbe a magyar mezőgazdaságban, nagy lépést tettünk a mezőgazdaság szocialista átszervezésének útján. ezen a tavaszon már nagyüzemi gazdálkodás folyik az ország szántóterületének több mint 90 százalékán.

nagyjelentőségű esemény, hogy az ebben az évben kezdődő uj ötéves tervünket egységes szocialista termelési és társadalmi viszonyok között, szocialista iparra és szocialista mezőgazdaságra támaszkodva kezdhetjük meg.

jól tudjuk, hogy eredményeinket az egész dolgozó nép szorgos munkájával, a baráti államok, elsősorban a szovjetunió testvéri segítségével értük el. sikereinkben igen nagy része van a szocialista országok közötti együttműködés fejlődésének, a szocialista tábor egységének. ez az egység valóban megsokszorozza erőnket.

örömmel látjuk, hogy a nemzetközi helyzet napjainkban kedvezően alakul. a szocialista tábor és mindenekelőtt a szovjetunió megnövekedett gazdasági és katonai ereje, technikai fölénye megteremti a tartós béke lehetőségét.

a magyar dolgozók teljes mértékben egyetértének a moszkvai értekezleten elfogadott nyilatkozattal és a világ népeihez intézett kiáltvánnyal. a két világrendszer békés egymásmellett éléséről, a háborúk kiküszöbölhetőségéről, a szocializmus világméretű győzelmének elkerülhetetlenségéről szóló tételnek képezik a mi pártunk, a magyar szocialista munkáspárt tevékenységének alapját is.

a magyar népköztársaság is résztvállal a békés egymásmellett élés megvalósításáért vívott harcban. célunk, hogy még bensőségesebbé tegyük, még jobban elmélyítsük kapcsolatainkat a világbéke harcának zászlóvivőjével, a kommunizmust építő szovjetunióval, a többi népi demokratikus országgal és mindazokkal a népekkel, akik világszerte küzdenek szabadságukért, függetlenségükért, a világ békéjéért.

/folyt. köv./

R

mti belföldi hírek

3. kiadás 1961. április 1. 6 óra 10 perc

bb. 1. / kiss károly..... 2. folyt./ gy

még egyszer szeretettel köszöntöm a felszabadulásunk 16. évfordulójára hazánkba érkező drága barátainkat. érezzék jól magukat hazánkban. tekintsék meg városainkat, falvainkat, látogassanak el üzemeinkbe, termelőszövetkezeteinkbe és személyesen is győződjenek meg arról, hogyan él és dolgozik népünk, milyen előrehaladást értünk el a szocializmus építésében.

éljen és virágozzék a magyar és a szovjet nép testvéri barátsága!

éljen a békéért és haladásért harcoló népek összefogása!

/mti/

bb. 2. szüntessék meg a dél-koreai ifjúság elleni terror-hadjáratot - a divsz titkárságának nyilatkozata

i lv/gg/gy/fm

1961. április 1.

a demokratikus ifjúsági világszövetség titkársága nyilatkozatot adott ki a dél-koreai ifjúság harcának támogatására.

a nyilatkozat emlékeztet arra, hogy az amerikai imperialistákat és a john csang-klikket pánikba ejtette a nép növekvő ellenállása, ezért erőszakhoz és terrorhoz folyamodniak, fasiszta törvényeket hoznak, s kíméletlenül elnyomják a demokratikus megmozdulásokat, a dél-koreai nép és ifjúság küzdelmét az ország békés egyesítéséért.

a demokratikus ifjúsági világszövetség támogatásáról biztosítja a dél-koreai ifjúságot abban a harcban, amelyet az amerikai imperialisták és a john csang klikk ellen vív a fasiszta törvények eltörléséért, az egyesült államok katonai egységeinek kivonásáért és országuk békés egyesítéséért.

a divsz felhívja az egész világ ifjúságát, fejezzék ki együttérzésüket a dél-koreai ifjúság harcaival, s követeljék, hogy szüntessék meg a fiatalság elleni terrorakciókat.

/mti/

R

NE

mti belföldi hírek

4. kiadás

1961. április 1.

6 óra 15 perc

bb. 3. új üzletek nyílnak a Lágymányosi lakótelepen - jelentős összegeket fordítanak az üzlethálózat bővítésére a 11. kerületben

i Lv/tm/gy/fm

1961. április 1.

a 11. kerületben az idén jelentős összegeket fordítanak a kereskedelmi hálózat bővítésére, a közért vállalatnak 210 üzlete van a kerületben, s ebből az idén 63-at tataroznak, illetve felújítanak, a mórlicz zsigmond körtér 10 számú házban hidegkonyha-boltot nyitnak, a villányi ut 60 szám alatt korszerűsítik a zöldségboltot.

a Lágymányosi új lakótelepen eddig már több száz lakásba beköltöztek, meggyorsítják az érudák építkezéseit is, a baranyai utcában önkiszolgáló fűszer-csemege, hus-, zöldség- és dohánybolt nyílik, a fehérvári uton illatszert-, papír-, cipő-, vas- és edény, édesség, önkiszolgáló fűszer-csemege, cukrászda, étterem és könyvesboltot rendeznek be, ezenkívül új üzletek nyílnak a budafoki uton, a bartók béla uton és a mórlicz zsigmond körtéren is.

a vendéglátóipari vállalat egységei közül 33 helyen tataroznak és felújítanak, erre a célra előreláthatólag egymillió forintot költenek, a vendéglátóipari vállalat a még meglevő italboltokat fokozatosan kulturáltabb üzletekké alakítja át, s a talponállók helyén kiszolgálókat és büféket létesít.

a kerületi tanács gondot fordít a sütőüzemek korszerűsítésére is, a pékségekben jelentősen elavult kisipari módszerekkel dolgoznak, s ezért a lakosságot csak nehezen tudják kielégíteni, elhatározták, hogy ebben az évben a sütőipari vállalatokat új, korszerű gépekkel, berendezésekkel látják el, s ezzel jelentősen növekszik azok teljesítőképessége.

/mti/

bb. 4. az állami bábszínház

i v/sze/gy/fm

1961. április 1.

közlí, hogy június 10-12-én bábszínész-meghallgatásokat tart felvétel és stúdióképzés céljából. korhatár 18-32 év.

/folyt. köv./

HE

mti belföldi hírek

5. kiadás

1961. április 1.

6 óra 15 perc

bb. 4. / az állami bábszínház...., folyt./ gy

feltételek: középiskolai végzettség, bábmozgatósi, színészi és énekesi képesség, részletes felvilágosítás és jelentkezés a színház titkárságánál 1961. május 15-ig.

/mti/

bb. 4/a. a nemzeti színház igazgatósága

k gy/fm

1961. április 1.

közlí, hogy az ember tragédiája 1961. április 2-én, vasárnap délelőttre hirdetett előadása elmarad.

/mti/

bb. 5. követik a 6. kerület példáját - a 14. kerület népfrent bizottsága a szolnok megyeiakkal kötött együttműködési megállapodást

i di/tm/gy/fm

1961. április 1.

a 6. kerületi népfrent bizottság kezdeményezése, hogy együttműködjön a békés megyei népfrentbizottsággal, -követőkre talált. a 14. kerületi népfrentbizottság a szolnok megyeiakkal vette fel a kapcsolatot, megbeszéltek, hogy a budapestiek miben segíthetik a megye népfrent mozgalmát.

a szolnok megyeiak elmondották, hogy sokat jelentene számukra, ha a 14. kerületi szakemberek bekapcsolódnának kis-ujszállás termelőszövetkezeti város öntözési problémáinak megoldásába, résztvennének a műszaki tervek készítésében, javasolták, hogy tanácsunk szorosabb kapcsolatot a kerület állatorvos-üggyel kérdésekkel foglalkozó intézményei, üzemei, valamint a szolnok megyei állatorvosok között, s jó lenne, ha budapesti szakemberek előadásokat tartanának többek között olyan szakmai kérdésekről, mint az állatbetegségek megelőzése, segítséget kérték a gépállomások ugynevezett tájlaboratóriumainak fenn-tartásához, valamint a szolnoki tanács elgondolásai között szereplő úttörő város terveinek kidolgozásához, javasolták, hogy az együttműködés terjedjen ki a megyei népfrent ismeretterjesztő munkájának támogatására is.

/folyt. köv./

HE

6. kiadás 1961. április 1. 6 óra 15 perc

bb. 5. / követik a 6. kerület.... folyt./ gy

a zuglóiak úgy döntöttek, hogy a szolnok megyei minden kérését teljesítik, a kerület üzemének közgazdászai segítséget adnak a termelőszövetkezetek üzemszervezési kérdéseinek megoldásához, a többi szakemberek pedig bekapcsolódnak kisujszállítás öntözési terveinek kidolgozásába, s a szolnoki uttörőváros felépítéséből is részt vállalnak. előadócsoporthoz alakítanak, amely felkeresi a falvakat, irodalmi esteket rendez, s nemzetközi tájékoztatókon ismerteti a világpolitika eseményeit.

/mti/

7. kiadás 1961. április 1. 10 óra 30 perc

bb. 6. fokozódó igény a szülők körében a pedagógiai műveltség növelésére - egyre jobban dolgoznak a fővárosi szülői munkaközösségek

i vt/hmé szb fm

1961. április 1.

a nőtanács ebben a tanévben is újabb kezdeményezésekkel segíti az iskolai és a családi nevelés összehangolását, a szülők és az iskola közötti kapcsolatot erősítését, az e téren elért eredményekről, a szülői közösségek munkájának tapasztalatairól tájékoztatták az mti munkatársát a nőtanács köznevelési osztályán. elmondották többek között: az idei oktatási év egyik fontos tapasztalata, hogy állandóan szélesedik azoknak a pedagógusoknak és szülőknek a tábora, akik világosan látják: a szülők az osztályközösségekben dolgozhatnak a legeredményesebben, ezek a közösségek mindinkább helyes irányban formálódnak, s tevékenységük gazdagodik, színesedik, sokrétűbb lesz.

- igen érdekes például a csepeli szülők kezdeményezése, az egyik ottani iskolában nehezen ment a gyerekeknek a földrajztanulás, a szülői munkaközösség földrajzi versenyt hirdetett az osztályban, az eredmény nem maradt el, hamarosan javultak a feladatok, emelkedett a tanulmányi átlag, ugyanabban a kerületben az édesapák azzal könnyítik a fiatalok pályaválasztását, hogy elmennek az iskolai pályaválasztási ankétokra és ott megismertetik a tanulókat munkaterületük érdekességeivel.

- a szülői munkaközösségeket vezető több ezer aktivista ma már látja, hogy a szülők pedagógiai nevelésével csak akkor foglalkozhat eredményesen, ha saját pedagógiai ismereteit is állandóan gyarapítja, nem véletlen tehát, hogy a szülők közül mind többen töreksznek pedagógiai ismeretek elsajátítására, illetve ezek bővítésére, a szülők nagy mértékben érdeklődnek a különböző pedagógiai témájú könyvek, folyóiratok iránt, éppen ezért - a legsürgősebb igények kielégítésére, az iskolai könyvtárak hiányainak pótlására - átadott formában, 25.000-25.000 példányban újra kiadják a szülők könyvtára sorozatot, a család és iskola példányszámát a következő tanév kezdetéig 60.000-re, 1962 január 1-ig pedig 100.000-re növelik.

/folyt.köv./

8.55.

8. kiadás

1961. április 1.

10 óra 15 perc

bb 6. /fokozódó igény a szülők... 1. folyt./- szb

- a 9. kerületben mind gyakoribb, hogy egyik szülő a másiknak pedagógiai kérdések megoldásában segít, a 15. kerületben két iskolában berendeztek a szülők könyvtárát. több fővárosi iskolában figyelemreméltó kísérletek folynak, hogy az iskolai oktatás módszerét összehangolják az otthoni segítés módszerével. a 3. kerületi vörösvári uti általános iskolában például az első osztályokat vezető tanítók szülői értekezleten saját osztályuk tanulóival bemutatták az írás, olvasás, számolás gyakorlatának módozatait.

- a tantestületekben mind határozottabb az a törekvés, hogy a szülői hazát és az iskolát közelebb vigyék egymashoz. ugyanakkor sokasodik azoknak a szülőknek a száma, akik azt tekintik egyik fő feladatuknak, hogy a nevelők pedagógiai munkáját segítsék. jó példa erre a 7. kerületi rottenbiller utcai általános iskola szülői munkaközössége. még a tanév elején olyan munkatervet készítettek, amely szorosán alkalmazkodik az iskola pedagógiai tervéhez. különösen dícséretreméltó az a támogatás, amelyet a szülői munkaközösségek a politechnikai oktatás mind jobb feltételeinek megteremtéséhez nyújtanak. csaknem mindenütt megtárgyalták a munkára nevelés családi vonatkozásait és ezzel kapcsolatban igen sok iskolában tanácsot adtak a szülőknek.

- lényegesen több segítséget van viszont a szülői munkaközösségektől az uttörő mozgalom, elsősorban az örsi foglalkozások színésítése, tartalmasabb tetele érdekében.

a szülői munkaközösségek pedagógiai tevékenységére bőséges lehetőséget ad az oktatásireformban kitűzött egyik igen fontos cél: hogy az iskola kerüljön minél közelebb az élethez, alakuljon ki az eddigyinel szorosabb kapcsolat a családok, valamint az iskola és az üzemek között. ez ugyanis azt eredményezi, hogy a munkások még inkább részt vesznek majd a gyermekeik nevelésében.

a tapasztalatok szerint eredményesnek bizonyult a budapesti nőtanácsnak az a legújabb kezdeményezése, hogy kerületenként megbeszélésekre hívta össze az általános iskolák első osztályaiban tanító pedagógusokat és az ugyanezekben működő szülői munkaközösségek elnökeit. ezek a tapasztalatcsere jellegű összejövetelek azért hasznosak, mert a szülők időben megkapják azokat a pedagógiai tanácsokat, amelyek birtokában már első osztályos kortól az iskolával szoros összhangban nevelhetik gyermekeiket, megkönnyíthetik a kisdíjak beilleszkedését az iskolai életbe.
/folyt.köv./

9.00

9. kiadás

1961. április 1.

10 óra 35 perc

bb 6. /fokozódó igény a szülők... 2. folyt./- szb

a nőtanács - a művelődésügyi minisztériummal egyetértésben - azt tervezi, hogy a jövő tanévben országos méretűvé széli ezt a fővárosszerte helyestéssel, örömmel fogadott hasznos mozgalmat. tervezik azt is, hogy hasonló megbeszélésre hívják majd össze az ugynevezett sulypont osztályokba - az általános iskolai ötödikbe és a középiskolák első évfolyamaiba - járó tanulók szüleit is. ezáltal hozzásegítik őket az alsó tagozatból a felsőbe, illetve az általános iskolából a középiskolába való átmenettel jelentkező új problémák könnyebb megoldásához. /mti/

bb 9. helyreállítják a szépművészeti múzeum oromzati szoborcsoportját - több mint 70 sérülést javítanak ki - „láthatatlan”, fémhálót szerelnek fel a galambok ellen

1 sb/tr szb ki

1961. április 1.

a szépművészeti múzeum timpanonján sok háborús kár érte az olimposzi zeus templom nyugati oromzatának szoborcsoportjától készült pontos gipszmásolatokat. a képművészeti kivitelező és iparvállalat szobrász-studiójának restaurátorai görömbel imre vezetésével megkezdtek az aszoniabló kentaurok és a lapithák harcát ábrázoló 21 gipszalak javítását. sok szobornak nem volt meg a „feje”, a „keze”, vagy a „lába”, s a szobrászok így régi fényképek után formázták meg újra a hiányzó „testrészeket”, sok kárt tettek a gipsz alakokbar a galambok is, amelyek fészket raktak az üreges szobrok „testébe”, a szobrászok több mint 70 sérülést javítanak ki, s elhatározták, hogy május vége helyett április 20-ra befejezik az antik szoborcsoport helyreállítását. gondoskodnak a gipszalakok védelméről is. különleges gyantás folyadékkal vonják be a szobrok felületét, hogy az eső és a fagy ne tehessen kárt bennük, s a gipsz ne vakító fehér, hanem kissé sárgás színű legyen. a múzeum háromszögletű oromzatára vörösréz hálót feszítenek ki, hogy a galambok fészekrakását megakadályozzák. a fémháló színe azonban majd annyira beolvad a háttérbe, hogy „láthatatlan”, lesz a szemlélődők előtt. /mti/

9.05.

10. kiadás

1961. április 1.

10 óra 40 perc

bb. 26. forgalomkorlátozások április 4-én

k hój/gy/e ki

1961. április 1.

az április 4-i honvédségi díszszemle idején a következő forgalmi korlátozások lesznek:

a 75-ös trolibusz üzemkezdettől 11 óraig népliget-thököly ut között közlekedik.

a 25-ös villamos, a 70-es, 71-es, 72-es, 78-as és 79-es trolibusz járatok üzemkezdettől előreláthatólag 11 óraig nem közlekednek.

a fav üzemkezdettől 9.30-ig fosók tere és állatkerti megállóhelyeknél nem áll meg. 9.30-tól 11.00 óraig nem közlekedik.

a thököly uton közlekedő villamos és autóbusz forgalom előreláthatólag 8.45 óra és 9.30 óra között a szükségnek megfelelően 15-20 perci szünetel.

az 1-es autóbusz üzemkezdettől 11.00 óraig kelenföldi pályaudvar-körönd között

a 4-es autóbusz járat fodor-u. - körönd között, illetve vagany u. - vaci u. között közlekedik, előreláthatólag üzemkezdettől 11.00 óraig

a 20-as, 30-as autóbusz járat üzemkezdettől 11.00 óraig mauffner s.u.-hungaria krt.-thököly ut utvonalon jár.

a 25-ös autóbusz járat üzemkezdettől 11.00 óraig rakospalotáról erzsébet királyné ut-nagy Lajos király ut utvonalon bosnyak térig.

az 5-ös autóbusz járat üzemkezdettől 11.00 óraig pasaréti térfőrtellenbiller u. között közlekedik.

zartterület:

hungaria krt. - thököly ut - hernád u. - damjanich u. - bajza u. - benzur u. - munkácsi m. u. - rudas laszló u. - dózsagy u. - vagany u. által határolt terület.

a díszszemleparancsnokság felkéri a várostízet környéki lakókat, hogy április 4-én 1/2 10 órától a dísztűz elhangzásaig lakásuk ablakait tartásuk nyitva. /mti/

9-07.

PKK

11. kiadás

1961. április 1.

10 óra 05 perc

bb 10. festményeket és szobrokat készítenek az építők munkájáról - kiállításokat rendeznek a munkásszállásokban

i sb/tr szb ki

1961. április 1.

a művészeti szakszervezetek szövetsége és az építő-, fa- és építőanyagipari dolgozók szakszervezete megállapodást kötött, hogy elősegítik a munkások és művészek szorosabb kapcsolatának, barátságának kialakítását. a művészek rendszeresen kimennek majd a vállalatok telephelyeire és építkezéseire, hogy tanulmányozzák a dolgozók munkáját és festményekkel, szobrokkal örökítsék meg az országépítő munkát. budapesti kilenc művész máris megállapodott a rendszeres találkozókban az ujlaki téglagyár, a kőfaragó- és építészszobrászipari vállalat, a 41-es és a 44-es építőipari vállalat, valamint a hidépítő vállalat dolgozóival.

a munkások és a művészek baráti kapcsolatának elmélyítésére kiállításokat is rendeznek a munkásszállásokon. mintegy 30 művész, összesen 150.000 forint értékű különböző alkotását mutatják be. a festő- és szobrászművészek ismertetik a dolgozókkal, milyen elgondolások alapján készítették el alkotásaikat, a kiállítás megtekintése után pedig meghallgatják a munkások véleményét, észrevételeit. az első kiállítást a napokban nyitották meg az építők csavargár utcai munkásszállásán. áprilisban a pillangó utcai, majd a béke uti szálláson mutatnak be több mint 50 műalkotást. /mti/

bb 11. április 6-án nyeresémbetétkönyv sorsolás

i kf/kf szb ki

1961. április 1.

a nyeresémbetétkönyvek 1961. első negyedévi sorsolását április 6-án, délután fél hat órai kezdettel debrecenben rendezik az országos takarékpénztár. a húzások mindazok a nyeresémbetétkönyvek részét vesznék, amelyeket legkésőbb 1961. március 29-ig váltottak. a sorsoláson minden ezer betétkönyv közül egy a negyedévi átlagbetétjének 200 százalékát, kettő a 100 százalékát, tizenegy pedig az 50 százalékát nyeri.

az a húzás egyébként az utolsó, amelyet az eddigi feltételekkel bonyolít le az otp. mint ismeretes a pénzügyminiszter rendelkezésére bocsátotta a nyeresémbetétkönyv sorsolás feltételeit. így a legközelebbi nyeresémbetétkönyv sorsoláson már minden ezer betétkönyv közül 25 nyer. /mti/

9.17.

PKK

12. kiadás 1961. április 1. 11 óra 10 perc

bb 12. épül debrecen legmagasabb lakóháza

vid szf/te szb szf 1961. április 1.

Debrecenben, a március 21. téren épül a város legmagasabb lakó-
épülete: egy hétemeletes toronyház. az építők már elérték a hete-
dik emeletet, jelenleg a födémét szerelik. a legfelső emeletről szép
kilátás nyílik a közeli nagyerdőre, debrecen most kialakuló új lakó-
telepére és az egész városra. debrecen legmagasabb lakóépületének 63
lakasában foként munkások kapnak otthont, mint a szövetkezeti lakó-
házépítési akció részesei. a 27 meter magas lakóépületben lift szál-
litja az emeletre a lakókat, központi fűtés arasztja a meleget, s
minden lakashoz fürdőszobát is építenek. az épület földszintjén hus-
tej- és önkiszolgáló fűszerboltot helyeznek el.

az építők december 31-re vállalták az épület átadását, de ha a
központi fűtéshez szükséges kazánt és a radiátorokat időben megkap-
ják, akkor hataridő előtt elkészül a toronyház, amelynek egyik ré-
szén kétemeletes oldalépület helyezkedik el. /mti/

bb 15. márciusban 400 családi ház építését kezdték meg otp köl-
csönnet somogyban

vid hi/ke szb fm 1961. április 1.

somogy megyében ebben az évben is jelentős kölcsönt adott az
otp a családi házak építőinek. márciusban 400 családi ház építést
kezdték meg 17 millió forintos kölcsönnet. ezek közül száz kapos-
várótt épül fel, a többi a bátony mellett és szente a megyében. /mti/

bb 25. kiállítás a 11. körületi üzemek amatőr fotósainak felvé-
teleiből

i lv/tm szb fm 1961. április 1.

a szakszervezetek 11. körületi művelődési otthonában a budai
fotóklub április 4 és május 1 között fényképkiallítást rendez a
körületi üzemek amatőr fotósainak munkáiból.

a fotóklub amatőr filmes szakosztálya ugyancsak a művelődési
otthonban április 16-tól technikai továbbképző tanfolyamot indít
üzemi és hivatali dolgozók részére. /mti/

9.25.

13. kiadás 1961. április 1. 11 óra 15 perc

bb. 24. további mezőgazdasági munkafolyamatok gépesítését készítik
elő - negyven új géptípust minősít az idén a mezőgazdasági gépki-
sérleti intézet

i so/gk/e ká 1961. április 1.

újabb mezőgazdasági munkák gépesítését szolgáló vizsgálatok-
ról, a hazai és külföldi új géptípusok kipróbálásáról nyilatko-
zott bánházi gyula, a mezőgazdasági gépkísérleti intézet igazgató-
ja az mti munkatársának.

- az intézet idei munkájának központjában a gyümölcsstermesztés
gépesítésének kérdése szerepel. a nyírmadai állami gazdaságban már
üzemi méretű kísérletek kezdődnek, egyrészt az osztályozás, váloga-
tás és csomagolás gépesítésének megvalósítására. a tavalyi előkísér-
letek rendkívül biztatóak. a gyümölcsöt korábban a kézi szállításnak
megfelelően rekeszekbe gyűjtötték. most nagyobb szállító ládákat ki-
vánunk alkalmazni, amelyeket hidraulikus emelővel raknak kocsira.
rázásmentes speciális szállítókosztra is szükség van, mert a minő-
ségi igényeket egyre kevésbé lehet kielégíteni a pótkocsikkal törté-
nő szállítással.

- a csomagolóházakban olyan gépsort kívánunk kialakítani, ahol
a kézi munkaerő a minimálisra csökkenthető, s főleg csak a váloga-
tásra szorítkozik. a kutatók foglalkoznak gyümölcszedő létrák és
egyéb berendezések tervezésével is. kaliforniából olyan gyümölcs-
zedőgépet várunk, amely az ágak rázásával szedi a gyümölcsöt, még-
höz az úgy, hogy a termést különleges emelővel gyűjti össze.

- a kukoricabetakarítás további gépesítése érdekében üzemi
méretben próbálunk ki egy progresszív eljárást. a gabonakombájno-
kat különleges kukoricabetakarító eszközökkel szereljük fel, úgy,
hogy a morzsolást is megoldja a gép, s a szemeket ezek után mester-
ségesen szárítanánk. a műszaki részfeladatok még nem megoldottak,
ezért az idén négyféle morzsolási, illetve szárítási eljárást pró-
bálunk ki.

- széles körben tanulmányozzuk ebben az esztendőben a gyorsműve-
lés lehetőségeit is. különböző traktortípusokkal elsősorban a szárít-
ás, a vetés és a fűkaszállás művelési sebességét kívánjuk fokozni.
/folyt.köv./

9.34.

mti belföldi hírek

14. kiadás 1961. április 1. 11 óra 30 perc

bb. 24. /további mezőgazdasági...folyt./-e

- a hűvösvölgyi julia-majorban egy csaknem 400 holdas területen, újrendszerű tablasítással tanulmányozzuk, hogyan lehetne a lejtős földeken megfelelően megoldani a rétegvonalak irányába történő talajművelést, gépi növényapolást és betakarítást. a hegyvidéki nagyüzemek szempontjából nagyjelentőségű kísérletsorozatot tavaly kezdtük meg és ez év őszén már bemutatónkon számolhatunk be a tapasztalatokról, jövőre pedig természetlagokban kívánjuk értékelni a munkát.

- a mezőgazdasági gépkísérleti intézet az idén 40 hazai tervezésű mezőgazdasági géptípust minősít. a zuglói gépgyárból már megérkezett az újfajta tejszeparátor. az előzetes jelzések szerint az év legérdekesebb gépei: a vörös csillag traktorgyár d 4 k- jelű, 70 lóerős lantálpas traktora, a mefi tervei alapján készült szőlőfelolgozó gépsor, a bogozó, a leelvatasztó és szőlőpres, a budapesti mezőgazdasági gépgyár kb 2 v jelű kétsoros vontatott kukorica betakarító gépe és az as 1 8-as silókombajnja, továbbá az emág-gyár kalsz elnevezésű új, magyteljesítményű arató-cséplőgépe.

- a hazai tervezésű és gyártású mezőgazdasági gépeken kívül 60-80 külföldi gép vizsgálatára is sor kerül. /mti/

bb. 8. barati kapcsolat zala megye és az ukrainai herszon terület között.

vid/ci/ke/ e fm 1961. április 1.

az mshmp zala megyei bizottságának, valamint az mshbt és a megyei tanács kezdeményezésére barati kapcsolatot teremtettek zala megye és az ukrain sz. sz. k. herszoni területe között. megállapodtak, hogy az üzemek, vállalatok, iskolák, valamint a part- és tanácsai szervek rendszeresen kiosztják munkájuk tapasztalatait. elhatározták, hogy munkas-panaszt, valamint sportküldöttségeket cserehírné és tartsasutazásokat szerveznek zala megye és a herszoni terület megismerésére. a művészeti csoportok és a munkaskórusok magnetofon-szalagra veszik, s elküldik egymásnak dataikat. ezenkívül kölcsönös fényképfelvételeket rendeznek. /mti/

9.30

mti belföldi hírek

15. kiadás 1961. április 1. 11 óra 30 perc

bb 7. vizi „tornaterem”, hévizen - bicikli és vasuti hajtány fűrdőmedencében

vid te szb fm 1961. április 1.

a hévizi állami gyógyfürdő kórházban rövidesen újszerű természetes gyógykezeléseket alkalmaznak a reumások és bénák gyógyítására. a kórház műszaki személyzete már hozzálátott az ország első vizi tornatermének berendezéséhez. a tó mellett az egykori gyermek fűrdőmedencét üvegfalakkal veszik körül, s összecusukható tetővel látják el. ebben a medencében helyezik el a mozgásszervi bántalmakban szenvedő betegek különleges tornafelszereléseit. a gyógyvízzel telt medencében bordásfalról kezdve a legkülönfélébb tornafelszerelésig minden megtalálható lesz. itt állítják fel az első rögzített biciklit, amelyet a vízben könnyen hajthatnak a betegek is. szomszédságában helyezik el a közismert vasuti jármű, a kézi hajtány keréknélküli mását - ugyancsak gyógyászati célra. a rögzített vasuti hajtányt - amelynek ülése hajtás közben előre-hátra mozog - a vízben könnyűszerrel hozhatja mozgásba a beteg, miközben csaknem összes izmai, keze, lába, csípője, a gyógyulásra előnyösen ható mozgásgyakorlatokat végez. a vizi „tornaterem”, minden felszerelésének használatánál érvényesül az archimedes-törvény, minden beteg hasznosítja a vízbeni mozgás könnyebbségeit, így olyan mozdulatokra képes, amelyek feltétlenül szükségesek az egyes izületek speciális működtetésére. a beteg fel függesztett szilajzat segítségével a víznek a mozgást könnyébbítő hatására magabiztosan végezhet különféle gyakorlatokat, ami már önmagában is nagy hatású. a vizi „tornaterem”, felszereléséhez hasonló gyógyászati eszközöket szereltek fel a régi téli-fürdő egyik helyiségében is, ahol fűrdés után a fűrdő izmokra szintén előnyösen hatnak a betegség gyógyulásához nélkülözhetetlenül fontos mozgásgyakorlatok. az eredményesebb kezelés érdekében rövidesen felállítják az első különleges kiképzési, ugynevezett pillangókádát, amelyben vízszagakkal masszírozzák a betegeket.

a vizi „tornaterem”, amely a nyári idejkezdetére teljesen elkészül, a szakorvosok szerint hatásosabbá teszi a mozgás-terápiát, elősegíti a beteg munkaképességének visszanyerését. /mti/

9.50

mti belföldi hírek

16. kiadás

1961. április 1.

10 óra 5 perc

bb 13. vizsgálatomás épült a pécsi bányánál a diesel-mozdonyok sujtólégbiztonságának ellenőrzésére

vid szf/te szb szf 1961. április 1.

a pécsi szénbányászati tröszt kutatási osztálya egy év óta foglalkozik sujtólégbiztonsági vizsgálatokkal, hogy gazdaságosabb termelésre alkalmas berendezéseket alkalmazhassanak a sujtólégyvesztéses földalatti munkahelyeken. e célból két újabb berendezést szerkesztettek, az egyik a villamosberendezések, készülékek sujtólégbiztonsági vizsgálatára alkalmas robbantókamra, a másik a diesel-mozdony vizsgálatomás, amelynek építése és szerelése a napokban fejeződött be. a pécsi szénbányákban jelenleg 24 diesel-mozdony működik, a gépeket biztonsági szempontból megfelelően megvizsgálták mielőtt kikerültek a gyárból, de az esetleges javítás utáni ellenőrzésükre eddig nem volt lehetőség. a györgy-aknán felépített állomás kiválóan megfelel ennek a feladatnak, a berendezés a györgy-aknai gázlecsapolóval van összeköttetésben, a föld alól a szivott gázból keletkező mennyiségű metánt juttatnak a vizsgálatomáshoz, vagyis mesterségesen ugyanolyan feltételeket állítanak elő, mint amilyenek a bányában is előfordulnak.

az állomással jelentősen növelik a pécsi szénbányák munkahelyi biztonságát, ugyanakkor lehetőség nyílik a villamosberendezések alkalmazásának kiterjesztésére. a pécsin kívül a komlói szénbányák villamoskészülékeit és diesel-mozdonyait is itt vizsgálják meg a jövőben. /mti/

bb 16. félév alatt tízezer látogató egy tanyai művelődési otthonban

vid hi/ke szb fm 1961. április 1.

a kacskenémetől hét kilométerre lévő katona telepen félévvel ezelőtt készült el bács megye első, korszerűen berendezett tanyai művelődési otthona. azóta több nagyszikori irodalmi estet, énekkari hangversenyt és ismeretterjesztő előadást rendeztek már be, eddig több mint tízezer látogatót az otthon rendezvényeit. legközelebb a megyei irodalmi színpad mutatja be itt új műsorát. /mti/

10.00

mti belföldi hírek

17. kiadás

1961. április 1.

10 óra 10 perc

bb 14. új források miskolc ivó- és ipari víz ellátására

vid szf/te szb szf 1961. április 1.

az új lakótelepekkel bővülő miskolc ivóvízellátására a miskolci vízművek naponta körülbelül 35.000 köbméter ivóvizet ad, a víz nagyobb részét a tapolcai tavi forrásból, valamint a lillafüredi barlangforrásból nyerik, de mind több víz kell, s ez arra készítette a vízművet, hogy a diósgyőri forrásból újabb ezer köbméter vizet adjon naponta a lakosságnak, a szükséges műszaki berendezések elkészültek, s ezt a vízmennyiséget is a vezetékhalózatba kapcsolták, a diósgyőri forrás vizével elsősorban a kiliani lakótelep déli részén épülő 2.500 lakásos új városnegyed ivóvízellátásáról gondoskodnak.

más forrásokat is lefoglaltak erre a célra a bükk helységben, a vízügyi főigazgatóság, valamint miskolc város tanácsa közös beruházásként az idén megkezdte a lillafüredi fölött eredő színva forrás bekapcsolását az ellátásba. innen naponta körülbelül hatezer köbméter ivóvizet nyernek, a víz egy részét, mintegy 200 köbmétert lillafüred és három ellátására fordítják, 1.500 köbméternyit pedig csővezetékön visznek miskolcra, a többi víz egyelőre továbbra is a színva medrében folyik majd le, s megmarad a palotaszálló tövében levő, idegenforgalmi nevezetességű vízesés is. ezzel a munkával, a tervek szerint, 1963 végére készülnek el, mintegy 12 millió forintos költséggel.

a színva forrás miskolc ivóvízellátásába való bekapcsolása első része annak a nagyszabású tervnek, amely a forrás völgyben új, mesterséges tó létesítésével, mintegy huszezer köbméter ivóvizet ad majd a városnak és ellátja a diósgyőri nagyüzemeket ipari vízzel is. /mti/

bb 18. bővítették a siófoki beszédes józsef múzeum gyűjteményét

vid di/ke szb fm 1961. április 1.

a siófoki múzeumban, amelyet beszédes józsefről, a balatoni hajózás megteremtőjéről neveztek el, újabb dokumentumokkal és 20 hajómodellel gazdagították a meglévő hajótörténeti kiállítás gyűjteményét, az új üdülési évad elején pedig száz éves a déli vasút címmel új kiállítást mutatnak be a dunántúli vasúthálózat történetéről. /mti/

mti belföldi hírek

18. kiadás 1961. április 1. 11 óra 15 perc

bb 19. közös állatkórházat állítottak fel a hantai termelőszövetkezetek

i vid ká/gg-lm mi 1961. április 1.

hanta termelőszövetkezeti községben az országban elsőként közös állatkórházat rendeztek be a termelőszövetkezetek. az új intézményt a már meglévő állatorvosi rendelő mellett építették fel, nagyrészt társadalmi munkával. segítségével az állattenyésztő közös gazdaságok mentesülnek a beteg állatok gyógykezelésével járó gondoktól, megvalósíthatják az állatok elkülönítését, elejét vehetik a fertőzések terjedésének. a kórházat dr. sztranyay györgy, a termelőszövetkezetek állatorvosa vezeti. /mti/

bb 21. nehéz traktorokkal művelik meg az északi domboldalakat borsod megyében

vid ká/j-lm mi 1961. április 1.

borsod megye szántóföldjeinek jelentős része a hegyes-pusztai, ózdi, valamint edelényi járásban van. most, hogy ezen a tájon is megalakultak a termelőszövetkezetek, az erdők között húzódó szántóföldek nagy táblákat alakíthattak ki, s a földeket az idén első ízben nehéz traktorok művelik meg. csaknem 200 nehéz traktor, közöttük sz 80-as és sz 100-as láncfalpasok készítik a magágyat a kapások alá. a nagyüzemi gazdálkodás lehetővé teszi, hogy a korábbi hosszanti irányú szántás helyett mindenütt átterjessék a keresztirányú szántásra, s ezzel megakadályozzák a talaj eroziót. az új agrotechnikával csaknem 30.000 holdat szántanak meg, és a vetés is a rétegvonalak irányában történik. a szövetkezetek a meredek domboldalakon fekvő táblákon a kalászosok után egy sávban kapásokat, majd takarmányféléket és újra kapásokat vetnek, hogy ezzel is utját állják az erozióknak. ezzel a módszerrel vetnek többek között fencsét, kelémér, zádonfalva és több más hegyi község határában. a nehéz traktorok mindenütt két műszakban dolgoznak, s ennek köszönhető, hogy a korábbi évekhez viszonyítva csaknem 20 nappal korábban kerül földbe a tavaszi buza, a tavaszi árpa, valamint a zab vetőmagja, és megkezdtek a kapások ültetését is. /mti/

11.10.

mti belföldi hírek

19. kiadás 1961. április 1. 11 óra 50 perc

bb 17. katona józsef emlékünnepekre készülnek kecskeméten vid hi/ke szb fm 1961. április 1.

az idén novemberben lesz katona józsef születésének 170. évfordulója. szülővárosában, kecskeméten bizottság alakult az ünnepi évforduló előkészítésére. a bizottság összegyűjti, rendezi és irodalmi muzeumban helyezi el a drámaíró életéről, munkásságáról és családjáról fellelhető dokumentumokat. műveiből nagyszabású irodalmi estet rendeznek majd, a kecskeméti katona józsef színház pedig új rendezésben mutatja be a bánk bánt. vigh tamás budapesti szobrászművész műtermében katona-emlékmű készül az évfordulóra. /mti/

bb 20. zöldséll az ujbungonya a felső-tisza tájon június közepéig 200.000 mázsa ujbungonyát szállítanak el szabolcs megyéből

vid ká/j szb ká 1961. április 1.

szabolcs-szatmár megyében az idén már nagyüzemileg termesztik a korai, előcsinázott burgonyát, mindenekelőtt a felső-tisza tájon, ahol ennek a termesztési módnak már többévtizedes hagyománya van. az új termelőszövetkezetek 13.000 hold földet ültetnek be kisvárdai nemesítésű és rakamazi rózsaburgonyafajták előcsinázott gumóival. ezzel kettős haszonhoz jutnak: a bevételből korán oszthatnak munkaegység előleget, a tartóba pedig takarmányzövényeket vehetnek. a közös gazdaságok eddig több mint 3000 holdon ültették el az előcsinázott gumókat, s ezek egy része már ki is kelt. rakamaz, vencsellő és gáva község határában szépen zöldséll az ujbungonya. az előzetes számítások szerint szabolcs-szatmár megye termelőszövetkezetei június közepéig több mint 20.000x200.000 mázsa ujbungonyát szállítanak az iparvidékre és a főváros piacaira. /mti/

bb 27. elutazott a magyar küldöttség az interparlamentáris unió tavaszi ülészakára

gg szb hk 1961. április 1.

szombaton magyar küldöttség utazott az interparlamentáris unió-gyűlésre, április 3-9 között tartandó tavaszi ülészakára. a delegáció tagjai: dr. molnár erik országgyűlési képviselő, az interparlamentáris unió magyar csoportjának alelnöke, az interparlamentáris unió tanácsának tagja és dr. mórincz virág, országgyűlési képviselő. /mti/

11.15.

mti belföldi hírek

20. kiadás 1961. április 1. 6 óra 55 perc

bb 22. mosodák, kiegészítőszövedék a falvakban - jelentősen bővült a pest megyei földművelésszövetkezetek ipari szolgáltató tevékenysége

i áe/ká-Lm ká 1961. április 1.

a termelőszövetkezeti mozgalom térhódításával jelentősen bővült a pest megyei földművelésszövetkezetek ipari szolgáltató tevékenysége. egy esztendő alatt 14 új üzem létesült. ezeknek többsége mosoda, műszaki javító üzem és cementárukészítő. a földművelésszövetkezeti cementárukészítő üzemek különösen fontos hiányt pótolnak. a taksanyi cementgyártó egy maga egy esztendő alatt több mint egymillió forint értékű kutgyűrűt, beton-építő-
elemet, mozaiklapot adott át a falusi kereskedelemnek. a lakosság igényeinek megfelelően az idén tovább fejlesztik ilyenirányú munkájukat. többek között új mosoda nyílik ócsán, nagykátán pedig kiegészítőszövedék kezdte meg működését. több helyen újabb gombapincéket helyeznek üzembe és bővítik, fejlesztik a már meglévőket. a földművelésszövetkezetek ipari üzeminek termelési értéke ebben az évben eléri a 40 millió forintot./mti/

bb 23. kísérleti park a kísérleti lakótelepen

i so/im-Lm ká 1961. április 1.

az óbudai kísérleti lakótelepen megkezdődött a parképítés. dalányi lászló, a lakótervezési osztályának vezetője, a park egyik tervezője az mti munkatársának elmondta, hogy az óbudai telepen a park is kísérleti jellegű lesz. a kerti utakat például a szokott murva helyett olcsó eljárással készült aszfalittal borítják. korszerűbbek lesznek a gyermekjátékok, újfajta mászó-rácsokat és forgópadokat helyeznek el a parkban. a nagy homokozók helyett sok kis homokozót építenek, így megszüntetik a különböző körülmények között, társbérletét, könnyebb lesz a homok gyakoribb cseréje is. a tervező számára nehéz feladatot jelentett, hogy több méter vastagságú téglatornyok fölöttük áll parkot létesíteni. ezért záró agyagréteget terítettek, s e fölé hordják a termőföldet.

11.25.

mti belföldi hírek

21. kiadás 1961. április 1. 6 óra - perc

bb 29. ünnepi ülés a jogászházban

ke-Lm hk 1961. április 1.

a magyar jogász szövetség a magyar szovjet baráti társaság jogtudományi szakosztálya, az igazságügyminisztérium, a legfőbb ügyészség, a legfelsőbb bíróság és az országos ügyvédi tanács a felszabadulás 16. évfordulója alkalmából a jogászházban ünnepi ülést rendezett, amelyen nagy számban jelentek meg a budapesti jogászok. az ülésen dr. szénási géza, a magyar népköztársaság legfőbb ügyésze mondott ünnepi beszédet./mti/

bb 30. kitüntetések a könnyűiparban

gg-Lm vg 1961. április 1.

a könnyűipari minisztériumban szombaton délelőtt nagy józsefné könnyűipari miniszter hazánk felszabadulásának 16. évfordulója alkalmából kormánykitüntetésekkel adta át a tárca kiváló dolgozóinak, a szocialista építésben végzett jó munkájukért.

a munka érdeménél kaptak: nechadoma károly, a csepeli papírgyár üzemvezetője, horváth ferencné, a magyar posztógyár dolgozója, dr. bugár jános, a könnyűipari minisztérium ruhaipari igazgatóságának vezetője, antonovics géza, a könnyűipari minisztérium személyné vezetője, horváth gyula, a könnyűipari minisztérium iparfejlesztési főosztályának vezetője, lakatos sándor, a méh iroda igazgatója, solt dezső, a könnyűipari minisztérium kötszőipari igazgatóságának vezetője. ezen kívül tizennyolcan, szocialista munkáért érdemérem, harmincnyolcan munka érdemérem kitüntetést kaptak./mti/

11.50.

Handwritten signature and initials

mti belföldi hírek

22. kiadás 1961. április 1. 15 óra 15 perc

bb 28. hazaérkezett a varsói szerződés politikai tanácskozó testületének ülésén résztvevő magyar küldöttség

t zs/gg szb hk 1961. április 1.

a varsói szerződés politikai tanácskozó testületének moszkvai ülésén résztvevő magyar küldöttség kádár jánosnak, az mszmp központi bizottsága első titkárának és dr. minnich ferencnek, a forradalmi munkás-paraszt kormány elnökének vezetésével szombaton délelőtt hazaérkezett budapestre.

a delegációt biszku béla, fehér lajos, fock jeno, kállai gyula, marosán györgy és nemes dezső, az mszmp politikai bizottságának tagjai, komócsin zoltán, a politikai bizottság póttagja, továbbá az mszmp központi bizottsága és a kormány több tagja, a külügyminisztérium, a honvédelmi minisztérium több vezető munkatársa fogadta. ott volt a fogadtatáson v.i. usztyinov, budapesti szovjet nagykövét és a szovjet nagykövetség több munkatársa is. /mti/

12.00

bb 31. szovjet küldöttség érkezett hazánkba a felszabadulás 16 évfordulójára

t bc/gg szb hk 1961. április 1.

hazánk felszabadulásának 16 évfordulója alkalmából szovjet küldöttség érkezett szombaton délelőtt budapestre, a küldöttség a menetrendszerű 11-18-as mákvé járattal érkezett moszkvából a ferihegyi repülőtérre.

a küldöttség vezetője a.p. kirilenko, az szkp központi bizottsága elnökségének póttagja, az szkp szverdlóvszki területi bizottságának első titkára, a küldöttség tagjai: sz. ny. scsetyinin, az szkp irkutszki területi bizottságának első titkára, a szovjetunió legfelsőbb tanácsának tagja, v.i. usztyinov, a szovjetunió magyarországi nagykövete j. m. berznyikova, moszkva 360. számú iskolájának tanítóje, az oszszszk legfelsőbb tanácsának tagja, p.m. gyomin, a gorkiji terület iszkra nevű kolhozának elnöke, a szocialista munka hőse, és s.t. subityidze acélöntő, a kaukázusontuli kohászati üzemi kommunista munkabrigád vezetője, a szovjetunió legfelsőbb tanácsának tagja. /folyt.köv./

12.35.

mti belföldi hírek

23. kiadás 1961. április 1. 14 óra 10 perc

bb 31. /szovjet küldöttség érkezett hazánkba... 1. folyt./- szb

a küldöttség fogadására a ferihegyi repülőtéren megjelent kiss károly, az elnöki tanács elnökhelyettese, az mszmp központi bizottságának titkára, rónai sándor, az országgyűlés elnöke, somogyi miktó, a szot elnöke, az mszmp politikai bizottságának tagjai, gáspár sándor, az mszmp politikai bizottságának póttagja, a budapesti pártbizottság első titkára, valamint az mszmp központi bizottságának, az elnöki tanácsnak és a minisztertanácsnak számos tagja, a politikai, a gazdasági és a kulturális élet több más vezető személyisége.

jelen volt a fogadtatásnál a budapesti szovjet nagykövetség több tagja, ott volt a budapesti diplomáciai képviselők számos vezetője is.

üttörők virágcsokrokkal köszöntötték a kedves vendégeket.

a küldöttséget kiss károly üdvözölte:

/kiss károly beszédét a későbbi kiadásainkon közöljük./

az üdvözlésre a.p. kirilenko, a küldöttség vezetője válaszolt:

kedves kiss elvtárs! kedves elvtársaim és barátaim!

engedjék meg, hogy a szovjet küldöttség nevében szívből jövő köszönöttemet fejezzem ki azért a meleg fogadtatásért, melyben magyar földön részesítettek bennünket és átadjam önöknek, kedves budapestiek és az önök személyében minden magyar dolgozónak a szovjetunió munkásosztálya, kolhozparasztsága és értelmisége forró testvéri üdvözlését.

örömmel fogadjuk szíves leglátogatást fővárosunkba. Reméljük, hogy részt vagyunk a magyar nép ünnepségein az országunk a német fasiszta hódítók alól történt felszabadulása évfordulóján.

a szovjet emberek tudják, hogy a történelmileg rövid idő - a népi hatalom 16 éve alatt - a magyar nép, a magyar szocialista munkáspárt vezetésével nagy sikereket ért el az ország politikai, gazdasági és kulturális életének minden területén. /folyt.köv./

12.45.

mti belföldi hírek

24. kiadás 1961. április 1. 15 óra 5 perc

bb 31. /szovjet küldöttség érkezett hazánkba... 2. folyt./- szb

örömmel és a megelégedés érzésével fogadtuk meghívásukat, hogy látogassuk meg az önként valóban gyönyörű országát, mert itt-tartózkodásunk lehetővé teszi számunkra, hogy még közel ebből megismerkedjünk a tehetséges, munkaszerető magyar nép nagyszerű eredményivel.

Kedves elvtársak! mi, szovjet emberek, őszintén örülünk a testvéri magyar nép sikereinek, egy részét látjuk benne azoknak a közös sikereknek, amelyeket a megbontathatlan barátság, a csatlakozási egység és a célok közössége által összeforrt szocialista országok népeinek nagy családja ért el.

A szovjet emberek nagyra értékelik népeink - magyarország és a szovjetunió népeinek - megbontathatlan barátságát és kölcsönös sikereit, barátságunk, amely a békéért és a szabadságért folyó együttes harcban edződött meg, a proletár internacionalizmus Lenini elvein alapszik, meg vagyunk győződve arról, hogy a magyar-szovjet barátság a jövőben is fejlődni és erősödni fog a népek boldogsága és a világbéke nevében.

Éljen a dicső magyar szocialista munkáspárt - a magyar nép győzelmeinek szervezője és lelkesítője!

Örökké éljen a szovjetunió és a magyar népköztársaság népeinek testvéri és megbontathatlan barátsága!

Éljen a világbéke!

/mti/

12.50.

bb 40. kiosztották az ybl-díjakat

te szb

1961. április 1.

Dr. Trautmann rezsó építésügyi miniszter szombaton délután a minisztérium kollégiumi termében ünnepélyesen kiosztotta az évi ybl Miklós díjakat.

1. fokozatú és a vele járó 10.000-10.000 forintot kapta: Egressy Imre, az évi tervezési főosztály műszaki osztályának vezetője, Tillai Ernő - pécsi tervező vállalat -, Id. Kotsis Iván nyugalmazott egyetemi tanár - közti - és mester Ádám - buváti -, egy 1. fokozatot megosztva kapott Farkas István, Dr. Menyhárd István és Semsey Lajos, mindhárman az iparterv dolgozói.

2. fokozatú és a vele járó 5.000-5.000 forintot kapta: Polonyi Károly, Nesatók Endre, az iparterv dolgozó, Mányoki László, a közti főmérnök, Brjeska István, - közti - és Mikolás Tibor, a debreceni tervező vállalat főmérnöke. /mti/

13.37.

mti belföldi hírek

25. kiadás 1961. április 1. 11 óra 5 perc

bb 32. április 4. tiszteletére határidő előtt elkészült a második márcz kemence az ózdi acélmű rekonstrukciójáról

vid te-lm ki 1961. április 1.

Az ózdi kohászati üzemek acélművének rekonstrukciójánál, ujjáépítésénél az utóbbi hetekben meggyorsult a munka, ebben jelentős részük van a Vaskohászati Kemenceépítő Vállalat dolgozóinak, akiknek kezdeményezésére a rekonstrukcióban részvevő vállalatok elhatározták, hogy április 4. tiszteletére megrövidítik a második márcz kemence építésének tervezett határidejét. A dolgozók állták szavukat, s a kemence acélszerkezetének felszerelése után befejezték a berendezés tűzálló falazását is. Így a második korszerű acélolvasztó - április közepe helyett - már most elkészült és hozzáláthatnak kiszáritásához. A néhány napig tartó száritás után - több nappal a határidő előtt - megkezdhetik a kemencében az olvasztást.

Jól dolgoztak a borsodi mályépítő vállalat dolgozói is, akik a harmadik kemence alapozási munkáit a megadott április 15.-o helyett már március végén befejezték. Így a további munkához jelentős előnnyel foghatnak hozzá az építők és szerelők. /mti/

bb 36. szövetkezeti vezetőket és dolgozókat tiltották ki

tkz/ká-lm ká 1961. április 1.

Szombaton délután a szövesz székházban a mezőgazdaság szocialista átszervezésében és a földművesszövetkezeti mozgalom területén végzett kiemelkedő munkájuk elismeréseként szövetkezeti vezetőket és dolgozókat tiltották ki. Hárman munkaérdemrendet, tizennégyen szocialista munkáért érdeméremet, tizennyolcan pedig munka érdemérem kitüntetést kaptak. Kiváló földművesszövetkezeti dolgozó címet hatvanhárom szövetkezeti dolgozónak és vezetőnek adományoztak.

A kitüntetéseket dr. Tatár Kiss Lajos, a szövesz elnöke, az mszmp központi bizottságának póttagja adta át, megjelent az ünnepségen Nánási László, az elnöki tanács tagja, a szövesz felügyelőbizottságának elnöke. /mti/

13.55.

26. kiadás 1961. április 1. 1 óra 15 perc

bb 33. csaknem 1.6 milliárd forint nyereségrészesedést és jutalmat osztanak ki az idén

o sl/sze szb ki 1961. április 1.

a sajtó hírül adta, hogy a minisztertanács, csütörtöki ülésén jóváhagyta a pénzügyminiszter tájékoztatóját az idei nyereségrészesedés és jutalmazási alap várható alakulásáról. a tájékoztató részleteiről a következő felvilágosítást adta dr. császár ferenc, a pénzügyminisztérium főosztályvezetője:

- az állami iparvállalatok termelése 1960-ban csaknem 5 százalékkal meghaladta a tervezett szintet, az önköltség pedig az előirányzott 1,7 százalékkal szemben 2,6 százalékkal csökkent. jelentős mértékben, a tervezetthez képest mintegy 4,2 százalékkal mérsékeltek költségráfordításukat az állami mezőgazdasági üzemek, a közlekedési vállalatok költség szintje 1,9 százalékkal kedvezőbb a tervezettnél. az elért eredményeknek megfelelően alakul a nyereségrészesedés és a jutalmazás összege is, amely előzetes adatok szerint mintegy 100 millió forinttal lesz magasabb, mint a múlt évben. az 1960-as eredmények alapján kifizetésre kerülő nyereségrészesedés és jutalom összege előreláthatólag megközelíti az egymilliárdhatszázmillió forintot.

az állami iparban körülbelül akkora összeget osztanak szét mint tavaly. napiberekben kifejezve a könnyűiparban nagyobb, a gépgyártásban kisebb mértékben növekszik a részesedés, néhány területen pedig, a kisebb eredmények miatt, csökken a visszatérítés összege. az állami építőipari egészre például, az idén kevesebb nyereségrészesedés jut, mint tavaly, mert egyes vállalatok nem növelték megfelelően nyereségüket. a közlekedési ágazat jutalmazási alapja viszont az előző évhez képest jelentősen növekszik. a magasabb jutalmat az teszi indokolttá, hogy a teljesítmények, a műszaki és gazdasági mutatók egyaránt javultak a közlekedésben. a belkereskedelmi vállalatok jutalomösszege lényegében az előző évi szinten mozog, a belkereskedelemben belül azonban eltolódás mutatkozik a kiskereskedelmi vállalatok javára.

az idén a tavalyinál is reálisabban bírálták el, hogy a különböző vállalatok mit tettek a gazdaságosabb termelésért. ennek tulajdonítható, hogy a tavalyihoz képest 2,4-ről 6,1- százalékra növekedett azoknak a vállalatoknak a száma, amelyek nem kaptak nyereségrészesedést, viszont a múlt évi 5,6 százalékkal szemben az idén a vállalatoknak 11,6 százaléka vehet fel 24-26 napi keresetnek megfelelő maximális jutalmat.
/folyt.köv./

14.05.

27. kiadás 1961. április 1. 1 óra 15 perc

bb 33. /csaknem 1.6 milliárd forint... folyt./- szb

a nyereségrészesedési és jutalmazási célra szolgáló összegek kifizetése megkezdődött és május közepén fejeződik be. április 4-ig keréken négyszázmillió, április végéig további ezernyolcvanmillió forintot osztanak szét, míg 100 millió forint kifizetésére május 2- és 13-a között kerül sor. /mti/

bb 35. időjárásjelentés

tm szb 1961. április 1.

a meteorológiai intézet jelenti április 1-én, szombaton 13 órakor:

változékony idő
európa területének legnagyobb részén tovább tart a változékony felhős, szeles, többfelé csapadékos idő. csendesebb, derültebb időjárás csak szárazföldünk legdélibb részein és a volga mentén uralkodik. a hőmérséklet általában erősen felhős, szeles idő volt. csaknem minden észlelőállomás jelentett esőt, többfelé volt zivatar is. szentgotthárdon, nagykovácsán és körmenden jégeső esett. a csapadék legnagyobb része az esti és éjszakai órákban hullott. a csapadék mennyisége az északi és déli megyékben jelentéktelen volt, az ország középső részén azonban többhelyen elérte az 5-10, szarvason a 11, fonyódon a 13, farkasgyepűn és sztálinvárosban a 17 millimétert. a hőmérséklet napközben általában 16-19, az északi, északkeleti megyékben többfelé csak 13-16 fókig emelkedett. ma hajnalban általában 5-8, helyenként 2-5 fókig hűlt le a levegő. a dunán túl és a mátrától északra fekvő területen egy-két helyen gyenge talajmenti fagy volt. budapesti pártókban a hőmérséklet napi középértéke 13,0 fok volt, a sokévi átlagnál 4,4 fokkal magasabb. ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 12 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 762 milliméter, mérsékelt széllyel felhős időjárás.

várható időjárás vasárnap estig: felhős idő, többhelyen kisebb eső. néhány helyen zivatar. mérsékelt, időnként meglehetősen délnyugati, nyugati szél. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet plusz 2-6, legmagasabb nappali hőmérséklet holnap 12-16 fok között.

távolabbi kilátások: a másik két ünnepnapon is változékony, jellegű idő, emelkedő hőmérséklettel. a duna vizállása ma reggel: 285 centiméter. /mti/

14.15.

mti belföldi hírek

28. kiadás 1961. április 1. 15 óra 15 perc

bb 34. változás a televízió április 5.-i, szerdai műsorában:

1m 1961. áprilisi 1.

17.45 ifjúsági műsor
18.30 3. richard
kb. 23.20 hírek /mti/

bb 38. két hónappal a határidő előtt befejeződött az ifjúsági építkezés - teljesítették felajánlásukat a csepeli csillagtelep ifju építői

t sb/gy-lm vg 1961. április 1.

a csepel-csillagtelepi új városrészben szombaton délelőtt ünnepséget rendeztek a 25-ös építőipari vállalat kisz fiataljai, akik felajánlásukat teljesítve, április 4-ére, két hónappal az eredeti határidő előtt befejezték az új lakótelep 46 lakasos „e„ jelű lakóházának építését. az ifjúsági épületet simon sandor, a vállalat igazgatója adta át karpáti henriknének, a 21. kerületi tanács vp. elnökhelyettesének. az ifju építőket pataki laszló, a kisz központi bizottságnak titkára köszöntötte. részt vett az ünnepségen kovács antal, az mszmp 21. kerületi bizottságnak első titkára. a fiatalok nemcsak az épület átadási határidejének csökkentésében, hanem az anyagtakarékosságban is jó eredményt értek el. az acsbriádok például új anyag helyett már többször használt faból készítették zsabuzatot a betonozóknak. az ünnepségen több mint harminc fiatal kapott különböző kitüntetést és pénzjutalmat. a vállalat kisz fiataljai most elhatározták, hogy a csillagtelepi jó tapasztalatok alapján újabb hat helyen szerveznek ifjúsági építkezést. így vállalták, hogy az épületek átadási határidejének csökkentésére kispestem a malinovszki itcai szövetkezeti lakótelepen, valamint egy csepeli és négy pest megyei általános iskolánál alakítják meg az ifjúsági építkezést./mti/

14.20. *fe*

mti belföldi hírek

29. kiadás 1961. április 1. 15 óra 15 perc

bb 37. az ünnepekben megjelennek a vizibuszok, a kishajók a dunán, nagy gondot fordít a fővárosi villamosvasut és a fővárosi autóbusszüzem a pályaudvari- és a zöldforgalomra, mentesítő hév-vonatok

ö hbj/sze szb vg 1961. április 1.

a hármas ünnepen - az előjeltek szerint - rengetegen kirándulnak, utaznak, sokan vidékre, még többen a zöldre, a budai hegyekre, de nagy lesz a „belső„ idegenforgalom is. a máv pesti pályaudvarain már az ünnepek előtt néhány nappal elővételben váltotta meg a jegyét a vidékre utazók nagyrésze, de szombaton a reggeli órákban, különösen pedig a déli órákban is „zsufoltak„ voltak a pesti pályaudvarok.

a fővárosi autóbusszüzem szombaton elsősorban a pályaudvari forgalomra fordította figyelmét. megerősítette az 1-es és a 7-es járatokat. vasárnap, - a szurkolók öröme - a nyugati pályaudvartól az újpesti labdarugó pályáig, 14 órától kezdve a szokottnál lényegesen több autóbusszt indít. gondoskodnak arról is, hogy a díszszemle főpróbájára, s április 4-én a díszszemlére időben eljussanak a vendégek, a meghívottak, az érdeklődők. ha kedvező lesz az időjárás, a hármas ünnepen nagy lesz a forgalom a budai hegyvidék vonalain is, továbbá a római-parton, s ezért a fővárosi autóbusszüzem ezeket a járatokat ugyancsak megerősíti. április 4-én az esti órákban rengetegen térnek majd vissza a fővárosba vidékről. éppen ezért 18 óra 30 perctől üzemszártatig a 7/c-járat a kosztolányi... dísző tér helyett egészen közel földig közlekedik.

sűrítik a járatokat a fővárosi villamosvasut is, mégpedig az ünnepek idején a zöldre, hívósvölgybe, zugligetbe és április 4-én este, április 5-én hajnalban és reggel a pályaudvarokra, a hév a szentandrai, a gödöllői, a ráckevői vonatokon lényegesen több szerelvényt indít, mint amennyit a menetrend előír. a budafoki vonalon pedig a szokottnál nagyobb szerelvényeket járat.

a mahart a hármas ünnepen alkalmi séta-hajójáratokat indít, négy vizibusz is közlekedik a gellért tér és újpest-árpád ut között, az igénybevételnek megfelelően. a horgászokat érdekli elsősorban, hogy budapest-ráckevé-dömsöd-tas között hajójárat indul a hármas ünnepen budapestről reggel 7 órakor. budapest-dömsöd között viszont kirándulójárat jár, a hajó budapestről 7 óra 30 perckor indul és dömsödről 16 óra 25 perckor tér vissza. /folyt.köv./

14.38. *fe*

mti belső hírek

30. kiadás 1961. április 1. 1 óra perc

bb 37. /az ünnepekben megjelentek... folyt./- szb

a kishajók is kellemes szórakozást nyújtanak majd, az erzsébet-híd - batthyány tér - margit híd, továbbá a jaszai mari tér - máryitsziget casino - szent istván park között járnak a száz személyes kishajók, mindharom nap délelőtt 10 órától este 8 óráig.

/mti/

--

bb 41. elkészült az első kétezer lóerős villanymozdony elektromos berendezése

i st/sze szb vg 1961. április 1.

a közismert 1,300 lóerős ward-leonard rendszerű villanymozdony átalakításával a klement gottwald villamosági gyár és a ganz-mavag közösen kétezer lóerős elektromos mozdony terveit dolgozta ki. az első kétezer lóerős mozdony „szive,, , a villamosberendezés szombaton készült el a klement gottwald villamosági gyárban és a próbaterepben nyomban meg is kezdtek az egy hónapig tartó ellenőrző méréseket. a ganz-mavag még ebben a hónapban átadja a kocsiszekrenyt, s a összeszerelés után az év közepén a mav vonalain megjelenik az első kétezer lóerős ward-leonard villanymozdony.

/mti/

--

bb 42. két szerelőszalagot helyeztek üzembe a fémtömegcikkművekben

i st/sze szb vg 1961. április 1.

a fémtömegcikkművek mérnökei a budapesti műszaki egyetem szakembereivel együttműködve a műszaki fejlesztési alappól két szerelőszalagot készítettek, amelyek csaknem negyven százalékkal növelik a munka termelékenységét. az április 4. tisztelőtérre üzembehelyezett futószalagokon kerekparlampák és zseblámpák készülnek, mégpedig olyan gyorsan, hogy több dolgozót gyengébben működő részleghöz helyezhettek át. még ebben az évben további két futószalagot szerelnek fel a kerekparadínók és a fűzőgépek gyártására. /mti/

14.45.

le

mti belső hírek

31. kiadás 1961. április 1. 1 óra 35 perc

bb 39. munkaverseny fórum címmel megjelent a lenin kohászati művek üzemi lapjának első száma

vid te-lm ki 1961. április 1.

munkaverseny fórum címmel megjelent a lenin kohászati művek üzemi lapjának első száma. a lap, - amelyben valkó márton kossuth-díjas gyárigazgató irt köszöntőt - foglalkozik a munkaverseny, a tapasztalatcsere, a műszaki fejlesztés, az ujjító-mozgalom, a műszaki dokumentáció, a technológia, a munkásvédelem időszeri kérdéseivel, feladataival, az üzemek termelési és gazdaságossági eredményeinek ismertetésével. a lap havonként jelenik meg. /mti/

--

bb 43. szombaton megkezdtek az ideai szot tüzelőanyagvásárlási utalványok beváltását - több mint egymillió utalványt adtak ki - a telepek felkészültek a szállításokra

i ta/tr-lm vg 1961. április 1.

a belkereskedelmi minisztérium tüzelőanyagkereskedelmi főigazgatóságának tájékoztatása szerint szombaton országsszerte megkezdtek a szot kedvezményes tüzelőanyagvásárlási utalványainak beváltását. eddig 1 millió 20 ezer utalványt adtak ki a dolgozóknak, amelyre mintegy 500 millió forint értékű tüzelőanyagot szolgáltatnak ki.

az utalványok beváltása csoportokban történik. a dolgozók általában az utalvány kiadása után 10 napon belül kötelesek jelentkezni az illetékes tüzelőanyag árusító telepeken. a tervek szerint október végéig már az összes igényjogosult megkapja tüzelőjét. a tüzeép és a tüker telepek felkészültek erre az időre. mint közölték, mindenütt van elegendő szén és import-brikett. lehetőleg még a beváltás napján házhoz szállítják a szenet és a fát. /mti/

--

14.45.

le

le

mti belföldi hírek

32. kiadás 1961. április 1. 17 óra perc

bb 44. kormánykitüntetéssel jutalmazták a nehézipar számos dolgozóját

t szf/hné-Lm vg 1961. április 1.

a felszabadulás ünnepe alkalmából számos nehézipari dolgozó részesült kormánykitüntetésben, a kitüntetések etozottner sándor nehézipari miniszter nyújtotta át a minisztérium művelődési termében szombaton délelőtt megrendezett ünnepségen.

munka érdemrendet kapott haracska imre nehézipari miniszterhelyettes, ország minály, a minisztérium kereskedelmi igazgatóságának vezetője, zavadzky jeno igazgatási főosztály-vezető, kereszttes mátyás, a tiszavidéki vegyi kombinát főmérnöke, flórián gusztáv, a göngyösi ércbánya vállalat igazgatója, szalontai gyula, a munkásjegyek főosztályának vezetőhelyettese, huszonkilencen szocialista munkáért érdemrendet, 48-an munkaéremmet, többen pedig miniszteri kitüntetést kaptak. /mti/

bb 45. tizenöt ifjúsági brigád kapta meg a szocialista címet mezőhegyesen

vid ká/j-Lm mi 1961. április 1.

a munka vörös zászló érdemrendjével kitüntetett mező-hegyesi állami gazdaságban egy évvel ezelőtt 24 ifjúsági brigád kezdett munkához, hogy elnyerje a szocialista brigád címet, a fiatal traktorosok, növénytermesztők, állattenyésztők és szerelők a tanulásban és a termelésben egyaránt helytálltak. gábor andor traktorosbrigádjának minden tagja a vállalt 1350 normálhold gépi-munka helyett 1864-et teljesített, valamennyien szakmunkás-vizsgát tettek, s a minőségi munkáért külön prémiumban részesültek. baranyai ferenc növénytermesztési brigádja a vállalt 220 mázsá helyett 240 mázsá cukorrépát termelt egy-egy holdon, és számos-kukoricából is 10 mázsával nagyobb átlagtermést takarított be, a brigádok közül 3 már a múlt év első felében elérte a kívánt szintet, 15 brigád pedig a második félévben tett elöget a követelményeknek. szombaton a gazdaság ünnepségén 15 ifjúsági brigád kapta meg a szocialista címet és az ezzel járó jutalmat. /mti/

15.55.

mti belföldi hírek

33. kiadás 1961. április 1. 17 óra perc

bb 46. elvetették a cukorrépát baranyában

vid kz szb ká 1961. április 1.

a szántás-vetés megindulásakor sok baranya megyei közös gazdaság tett ígéretet arra, hogy a felszabadulás ünnepéig befejezik a koratavasziak vetését, az időjárás is kedvezett, úgy-hogy szombatig nemcsak az összes koratavasziak, de már a cukor-répa vetését is befejezték ebben a megyében, más években ezzel a munkával általában csak április közepén végeztek. jó útemben halad a megyében a burgonya és a napraforgó vetése is, mindket-től már kétszer annyit vetettek el mint a múlt év azonos idő-szakában.

április első napján 40.000 hold tavaszi vetés zöldelt a megye termelőszövetkezeteinek határáiban, s az ünnepek utáni na-pokban általánosan megkezdik a kukorica vetését. /mti/

bb 47. halászcserda nyílt miskolcon

vid te szb ki 1961. április 1.

miskolcon, a történelmi nevezetességű sötétkapu mellett, szom-baton új halászcserda nyílt meg, a tokaji tiszavirág halászati termelőszövetkezet kezelésében, a három teremben egyszerre 120 személyt szolgálhatnak ki, a halászcserdában naponta 15-20-féle halétel között válogathatnak a vendégek. /mti/

bb 48. mezőgazdasági vezetők és dolgozók kitüntetése

t kz szb ká 1961. április 1.
szombaton a földművelésügyi minisztériumban kitüntetések etadtak át a mezőgazdasági termelés és a tudományos kutatás terén el-ért kiemelkedő eredményekért.

bihari imrét, a püspökladányi gépállomás traktorosát, dr. belák sándort, a keszthelyi mezőgazdasági akadémia igazgatóját, borbás józsefet, a makói lenin termelőszövetkezet elnökét, hont jános földművelésügyi miniszterhelyettesét és dr. kurnik ernőt, a délkelet-dunántuli mezőgazdasági kísérleti intézet igazgatóját munkaéremrenddel tüntették ki. szocialista munkáért érdemrendet tizenkilencen, munka érdemrendet pedig harminchárman kaptak.
a kitüntetések et tömpe istván, a földművelésügyi miniszter első helyettese adta át. /mti/

RK

N

mti belföldi hírek

34. kiadás 1961. április 1. 14 óra 40 perc

bb 49. harmincharom baranyai bányász bécsben tölti az ünnepeket

vid te szb ki 1961. április 1.

a komlói szénbányászati tröszt 33 dolgozója szombaton külön autóbuszon négynapos külföldi kirándulásra indul, a bányászok becset és környékét tekintik meg az ünnepek alatt. /mti/

bb 50. felszabadulási ünnepség az orvostudományi egyetemen

t v/gg szb fm 1961. április 1.

szombaton a budapesti orvostudományi egyetem ünnepséget tartottak hazánk felszabadulásának 16. évfordulója alkalmából. dr. somogyi endre egyetemi docens mondott ünnepi beszédet, majd az egyetem vezetői, dolgozói, hallgatói és társadalmi szerveinek képviselői elhelyeztek koszorúkat, virágaikat az egyetem udvarán álló szovjet nõi emlékmű talázaiban.

dr. gegesi-kiss pal, a budapesti orvostudományi egyetem rektora-öt, 1960-ban végzett egyetemi hallgatónak - négy orvosnak és egy fogorvosnak - átadta a felsőoktatási tanulmányi érdemrem kitüntetését. /mti/

bb 51. kádár jános és dr. münnich ferenc üdvözlete dr. sik endre külügyminiszterhez

k mszmp ke szb fm 1961. április 1.

kádár jános, a magyar szocialista munkaspárt központi bizottságának első titkára, a párt központi bizottsága nevében és dr. münnich ferenc, a forradalmi munkás-paraszt kormány elnöke, a kormány nevében üdvözölte dr. sik endre külügyminisztert 70. születésnapja alkalmából. /mti/

mti belföldi hírek

35. kiadás 1961. április 1. 17 óra 29 perc

bb 52. felszabadulási ünnepség a marx károly közgazdaságtudományi egyetemen

t vt/te szb fm 1961. április 1.

a marx károly közgazdaságtudományi egyetem aulájában hazánk felszabadulásának 16. évfordulója alkalmából szombaton ünnepséget rendeztek. az ünnepségen megjelent horváth jános, a 9. kerületi pártbizottság első titkára, berecz jános, a kisz központi bizottságának tagja, a központi bizottság osztályvezetője, s ott voltak a társegyetemek képviselői is. dr. lászló imrénék, az egyetem rektorhelyettesének megnyitóját követően bikics istván, az ipari kar dékánja mondott ünnepi beszédet, amelyet művészeti műsor követett. /mti/

bb 53. kitüntetések hazánk felszabadulásának 16. évfordulója alkalmából

t zs/tr szb fm 1961. április 1.

szombaton a parlament munkácsy termében kiváló dolgozókat tüntettek ki felszabadulásunk 16. évfordulója alkalmából. a kormánykitüntetések átadásánál jelen volt dobi istván, az elnöki tanács elnöke, továbbá kádár jános, a magyar szocialista munkaspárt központi bizottságának első titkára, dr. münnich ferenc, a forradalmi munkás-paraszt kormány elnöke, fock jános, az mszmp központi bizottságának titkára, a politikai bizottság tagjai és losonczi pál földművelésügyi miniszter.

a kitüntetetteket dobi istván köszöntötte.

- akik ma kormánykitüntetésben részesülnek, az elsők között jártak és járnak az új élet megteremtésében, a szocializmus alapjainak lerakását és erősítését szolgáló nagy munkában. ez a forrása a kitüntetésekben kifejezésre jutó társadalmi megbecsülésnek és elismerésnek, - mondotta többek között.

- most az a feladatunk - az önöké, s egész dolgozó népünké, - hogy eredményeinket megszilárdítsuk és továbbfejlesszük. tovább kell erősítenünk iparunkat, meg kell szilárdítanunk a termelőszövetkezeteket, modern nagyüzemi gazdálkodást kell megvalósítanunk a létrejött szövetkezeti keretek és lehetőségek kihasználásával. /folyt.köv./

36. kiadás

1961. április 1.

14 óra 15 perc

bb 53. /kitüntetések hazánk... folyt./- szb

nepgazdaságunk erősítésének együtt kell járnia nemcsak népünk anyagi jólétének növelésével, hanem állami rendünk demokratizmusának erősítésével, a művelődésügy és kultúra szocialista vívmányainak fejlesztésével is. eredményeink nagyok, de sok tennivaló van ránk. elvégzésükben továbbra is elsők között számítunk önmagukra, s önmagukkal együtt a kiváló és kitüntetett dolgozók széles táborára.

ezután dobi istván, az elnöki tanács nevében nyújtotta a kitüntetések. munkáért érdemrend kitüntetést kapott nagy józsefné könnyűipari miniszter, kovács imre életmezésügyi miniszter, anatos zoltán, az állami földmérési és térképezési hivatal elnöke, fülöp gyula, a hungaria jacquard szövőgyár szövőnöve, györgy gyula, az egyesült izzólampagyár igazgatója, majakovits arpad, az ikarus krosszárn- és járműgyár géplakatos, saltós györgy, a kombói szénbányászati tröszt bété-bányai üzemenek csoportvezető vajna, samtha péter, az orosz-zi gépellomás traktorosa, siktós tivadar, a fizikai tudományok kandidátusa, a dubnai egyesített atomkutató intézet magyar csoportjának vezetője, szalkai péter, a vörös október ferfiruhagyár szabászati dolgozója és varga lajos, az ózvidéki szénbányászati tröszt egercsehi bányászati üzemenek főmérnöke.

az elnöki tanács 28 kiváló dolgozónak a szocialista munkáért érdemrend, 27 kiváló dolgozónak pedig a munkáért érdemrend kitüntetést adományozta.

a kitüntetettek nevében györgy gyula, az egyesült izzólampagyár igazgatója mondott köszönetet. az ünnepség után az elnöki tanács fogadást adott a kitüntetetteknek. /mti/

bb 54. kitüntetés

k mttt /te/szb/fm

1961. április 1.

a népköztársaság elnöki tanácsa írói és munkásmozgalmi érdemei elismerésül, 80. születésnapja alkalmából rubinyi mőzes írónak a munkáért érdemrend kitüntetést adományozta. a kitüntetés dobi istván, az elnöki tanács elnöke nyújtotta át. /mti/

NR

37. kiadás

1961. április 1.

14 óra 15 perc

bb 55. dobi istván fogadta a szovjet küldöttséget

t bc/hán szb fm

1961. április 1.

dobi istván, a népköztársaság elnöki tanácsának elnöke szombaton fogadta a szovjet küldöttséget, amely a.p. kirilankonak, az szkp központi bizottsága elnöksége póttagjának, az szkp szvendlovyszki területi bizottsága első titkárnak vezetésével a fel szabadutás ünnepségre érkezett hazánkba.

a látogatáskor jelen volt kiss károly, az elnöki tanács elnökhelyettese, kállai gyula, a minisztertanács első elnökhelyettese, rónai sándor, az országgyűlés elnöke, az mszmp politikai bizottságának tagjai, nagy dániel, az elnöki tanács elnökhelyettese, dr. sikandre külügyminiszter, rapai gyula, az mszmp központi bizottságának osztályvezetője és puja frigyos külügyminiszterhelyettes.

a magyar államférfiak hosszan, szívesen elbeszélgették a szovjet küldöttség tagjaival. /mti/

--

bb 56. apró Antal hazaérkezett Indiából

t bc/tm/vl fm

1961. április 1.

apró Antal, a minisztertanács első elnökhelyettese indiai látogatásáról szombaton visszaérkezett budapestre.

hazaérkezése alkalmából válaszolt az mti munkatársának kérdéseire.

- milyen benyomásai voltak a magyar küldöttségnek Indiában?

- nyolc napot töltöttünk Indiában. ellátogattunk delhibe és bombayba. voltunk agrában és megtekintettük a híres tadzs mahalt. india nagy múltjának számos emlékét csodáltuk meg, de láttuk a mai alkotómunkát is, amellyel india szorgalmas népe függetlené vált országát építi. gyárakat látogattunk, megtekintettük india híres atomreaktorát, s voltunk egy modern tejüzemben is. az indiai kormány nagy erőfeszítéseket tesz a nehézségek leküzdésére, az indiai gazdaság fejlesztésére, a foglalkoztatottság növelésére, az életszínvonal emelésére. tárgyalásokat folytattunk az indiai kormány vezetőivel, nehru miniszterelnök és prasad elnök öbédén látott vendégül bennünket. tárgyalásaink eredményesek voltak, mindennél nagy megértést, jóindulatot tapasztaltunk és őszinte készséget arra, hogy a magyar-indiai kapcsolatok fejlődjenek a kulturális, gazdasági és technikai együttműködésben egyaránt.

- hogyan alakul a továbbiakban a magyar népköztársaság és india közötti gazdasági együttműködés a most lezajlott tárgyalások eredményeként?
/folyt.köv./

NR

N

38. kiadás 1961. április 1. 12 óra 15 perc

bb 56./apró autót hazaérkezett.../folyt.

- árucsereforgalmunk csaknem százmillió rúpia évente, az indiai-magyar gazdasági kapcsolatok fejlődése bizonyítja, hogy a két ország társadalmi rendszerének különbözősége ellenére a békés együttélés alapján lehetséges a gyümölcsöző együttműködés. Mi gépeket szállítunk és vízierőművet építünk Indiának, amelynek további igényei vannak ezen a területen. Ez a probléma most a tárgyalások során szóba került. Árammérőket is szállítunk. Itt is további lehetőségek vannak. De hibán tartózkodásunkon érdeklődünk indiai barátainktól, hogyan vannak megelégedve a magyar szállítmányokkal. Nagy örömjünkre csak jót hallottunk és teljes megelégedésüket fejezték ki. India gazdasága gyorsan fejlődik, erőteljes ütemben tárják fel az ország gazdag természeti kincsait, most kezdődött meg a gazdag olajmezők feltárása. Ehhez acélszövedék van szükség. Közöltük indiai barátainkkal, hogy hajlandók lennének acélszöveget szállítani nekik. Indiában rendkívül fontos a mezőgazdaság fejlesztése és korszerűsítése. Jól tudják, hogy magyarországon például világviszonylatban rendkívül fejlett a malomipar.

hajlandók vagyunk részt venni az indiai malomipar és malomgépgyártás modernizálásában, ugyancsak felvetődött a gyógyszeripar fejlesztésének kérdése is. Indiában jól ismerik a magyar gyógyszeripar nagyszerű eredményeit. Tárgyalásainkon kifejeztük készségünket, hogy segítünk Indiának a gyógyszeripar fejlesztésében. Indiában gazdag bauxitlelőhelyek vannak, s most a kormány napirendre tűzte az alumíniumipar erőteljes fejlesztését. Felvetődött, hogy magyarországi vegyerműségi rész az indiai alumíniumipar létrehozásában. Erre is kész vagyunk. Ugyancsak segítséget nyújtunk geológusokkal és más szakemberekkel a bauxit mennyiségének és minőségének felderítésében. Természetesen mi is megtaláljuk India gazdaságában azokat a cikkek, amelyekre szükségünk van. Kapcsolataink szilárdítani fogják a kölcsönös előnyök szem előtt tartásával. /mti/

bb 58 felhívás a motorkecskék- és magángépjárművezetőkhez

k/bm/vt fm 1961. április 1.

a budapesti rendőrfőkapitányság közlekedési osztálya közli, a motorkecskék- és magángépjárművezetőkkel, hogy 1961. április első felében az alábbi helyeken és időben tart balasethárítási előadásokat. Az előadásokon való megjelölést a gépjárművezetői igazolványba a helyszínen be kell tölteni. Felkérjük a motorkecskék- és magángépjárművezetőket, hogy mindenképp a lakóhelyük szerinti körületben vegyen részt az előadásokon: április 5-én 18 órakor: 6. gorkij fasor 47. Adasz művelődési otthon; 6-án 18 óra: 2. körület, térogató utca 2-4 szám, szót központi iskola; 7-én 18 óra: 5. vígadó tér 1 szám, úvatary kulturális központ; 11-én 18 óra: 15. körület, post-ujhely, önjárat utca 9 szám, uttörőház; /folyt.köv./

39. kiadás 1961. április 1. 12 óra 15 perc

bb. 58. / felhívás a motorkecskék...1. folyt. /

12-én 18 óra:

14. körület, sportgarnok, 7.- 14. körületben Lakók részére; 13-án 18 óra: 12. körület csörsz utca 18 szám, mom művelődési ház, az 1.-12. körületben Lakók részére; 14-én 18 óra: 8. körület, dolaj utca 51, mávag művelődési ház. az április második felében tartandó balasethárítási előadások helyét és idejét április 11-én a sajtóban és a rádióban közlik. az előadásokon meg nem jelenő motorkecskék- és magángépjárművezetők részére tartandó pótelőadások helyét, időpontját majd ugyancsak a sajtóban és a rádióban közlik. /mti/

bb. 69. könyvtártörténeti kiállítás békéscsabán

vid/hi/rj fm 1961. április 1.

szombaton békéscsabán a szakszervezetek megyei tanácsának rendezésében a viharsarokban működő szakszervezeti könyvtárak fejlődését szemléltető kiállítás nyílt. Érdeklődés, hogy először mutatja be a régi munkáskönyvtárak mozgalmi tevékenységét tükröző dokumentumokat, veterán munkáskönyvtárosok emlékezéseit, szemlélteti a gyulai állami levéltár gyűjteményének egy részét, s megemlékezik Szabó Ervinről. /mti/

bb. 70. zene- és táncpedagógusok utaztak a szovjetunióba

k/né/rj fm 1961. április 1.

zene- és táncpedagógus csoportot indított szombaton tiznapos szovjetunióbeli tanulmányutra a művészeti szakszervezetek szövetsége. a pedagógusok megismerkednek a szovjet zeneoktatási intézmények munkájával, tapasztalatokat szereznek a balett- és tánc-táncoktatás terén. a zene- és táncpedagógusok második csoportja április 3-án indul a moszkva-teningrádi tanulmányutra. /mti/

40. kiadás

1961. április 1.

18 óra 20 perc

bb. 57. koszoruzási ünnepségek a budapesti szovjet hősi emlékmű-
vaknál

t hi/ke/gy/fm

1961. április 1.

szombaton a főváros több kerületében rendeztek koszoruzási
ünnepséget a szovjet hősi emlékművaknál és a felszabadító
harcokban elesett szovjet katonák sírjainál.

a 18. kerületi üzemek dolgozói, az iskolák ifjúsága és a
környékbeli lakosság képviselői város határában megkoszoruz-
ták a hősi szovjet parlamenten, steinmetz kapitány emlékmű-
vét, a kerületi pártbizottság nevében kupó sándor másodtitkár, a
tanács részéről molnár sándorné vb-elnökhelyettes helyezte
el a megemlékezés virágait, majd a fegyveres testületek, a
különböző szervezetek képviselői, valamint a mártír nevét viselő
gimnázium növendékei és az üzemi küldöttségek helyezték el
koszoruikat.

csopel dolgozói a sporttelep-melletti szovjet hősi temetőben
rónították le kegyeletüket a felszabadító hősök iránt, a magyar és
a szovjet himnusz hangjai után a kerületi pártbizottság kép-
viselőjében kovács Antal első titkár, a tanács részéről kardos
vilmos vb-elnök, a hazafias népfrent részéről baranyi máté
titkár koszoruzott, majd a fegyveres testületek, a társadalmi
szervek és a csopeli üzemek dolgozói helyezték el virágukat.

ujpesten az istván-téri szovjet hősi emlékmű-előtti a korai
dél előtti órákban több mint ezer résztvevővel tartottak koszoruzási
ünnepséget, az emlékműnél siklósi lászló, az mszbt kerületi
titkára mondott beszédet, majd a párt, a tanács és a társadalmi
szervek képviselői megkoszoruzták az emlékművet.

a kerépesi uti temetőben levő szovjet hősi emlékművet,
valamint a hazánk szabadságáért életüket áldozott szovjet
katonák sírjait a főváros több kerületéből és számos üzemből
keresték fel küldöttségek, a felszabadulási évforduló alkalmá-
ból. az emlékműnél a 8. kerület dolgozói rendeztek koszoruzá-
si ünnepséget, a szovjet katonasíroknak a 9. kerületi üzem-
ek küldöttségei, továbbá az országos tervehivatal, a kehó-
és gépipari minisztérium, a 6. kerületi lakosság, a fővárosi
közmu- és szolgáltató vállalatok, hivatalok és intézmények,
valamint több textilüzem dolgozói helyeztek virágokat.

/mti/

41. kiadás

1961. április 1.

18 óra 35 perc

bb. 60. megjelent az új irás második száma.

k/fm/rj mi

1961. április 1.

az új irás áprilisi számának változatos anyagából kiemel-
kedik a körkép rovat, a szerkesztőség körkérésére írt válaszok-
ban tizenhárom író/benjamin lászló, bóka lászló, fodor józsef,
földes jános, gergely sándor, györe imre, héra zoltán, illés bé-
la, oravecz paula, rideg sándor, szabó pál, tolnai gábor, veres
péter/ eleventi fel. 1944-45-ös, felszabadulási élményeit.

a folyóiratban illés gyula, szudi györgy, csóóni sándor,
kónya lajos, hárs györgy verseit, - gerő jános, várkonyi mihály,
siklósd mihály és cseres tiber elbeszéléseit olvashatjuk.
- az elvek és utak rovatban czimer józsef írt drámairodalmunk
fontos kérdéseit elemző tanulmányt.

a szemle illés béla, sőtér istván, szabó pál, bernáth aurél
és papp lajos műveit ismerteti és bírálja./mti/

bb. 61. felszabadulási ünnepségek az általános és a középiskolák-
ban

ö/vt/rj fm

1961. április 1.

az általános és a középiskolák többségében szombaton, a tani-
tás befejezése után tartották a felszabadulási ünnepséget, az át-
tános iskolákban uttőre csapatgyűlésen emlékeztek meg a történelmi
jelentőségű évfordulóról, az ünnepi beszédük után a tanuló adtak
szavakatokból, ének- zene- és táncszámokból összeállított műsort.
több helyen kiállítás nyílt a felszabadulás dokumentumaiból: iné-
sos és tárgyi emlékekből, amelyeket a pajtások a forradalmi nyomol-
vasó munkában gyűjtöttek össze. budpesten a hetedik kerületi
rottanbiller utcai általános fiúiskolában 50 kisdobost avattak,
a tizharmadik kerületi sálta imre általános fiúiskolában rendezett
ünnepségen szovjet katonák, valamint annakidején a főváros felsza-
badulásiért harcolt egykori magyar partizánok is résztvettek,
akiket a tanulók virággal köszöntöttek. a negyedik kerületi oktatási
intézmények tanulóinak küldöttei virágot vittek az ujbpesti felszaba-
dulásiért vívott harcokban elesett szovjet hősök sírjára.

a tizedik kerületi lászló gimnázium diákjai és tanárai a köbö-
nydi munkás moziban ünnepelték a felszabadulási évfordulóját, az ün-
nepi beszéd után az alba regia című új magyar filmet vetítették, a
tizennötödik kerületi petőfi sándor közgazdasági technikum növendé-
kei a kerületi uttőrházban rendezték műsoros ünnepségét.

szombaton volt egyébként az iskolákban a tavaszi szünnet előtti
utolsó tanítási nap, a szünnet április 12. -én ér véget./mti/

mti belföldi hírek

42. kiadás 1961. április 1. 10 óra 00 perc

bb. 72. újabb mezőgazdasági üzemeknek adták át a minisztertanács és a szot vörös zászlaját

vid/so/rj mi 1961. április 1.

a felszabadulási ünnepek során újabb mezőgazdasági üzemeknek adták át a minisztertanács és a szot vörös zászlaját, a bánalmi állami gazdaság dolgozóinak ünnepségén résztvevő német hártya, az mszmp központi bizottsága mezőgazdasági osztályának vezetője, sándor kálmán, az mszmp központi bizottságának tagja, valamint a megye több vezetője, a zászlót izinger pál, az állami gazdaságok főigazgatója adta át.

a középvezetési igazgatóság zászlóátadási ünnepségén szolnokon dégen imre, az országos vízügyi főigazgatóság vezetője, kovács istván, a medosz főtitkára, csáki istván az mszmp szolnok megyei bizottságának első titkára, és oláh györgy, a szolnok megyei tanács végrehajtó bizottságának elnöke üdvözölte a kitüntetett üzem dolgozóit.

a műtrágya- és növényvédőszerértékesítő szövetkezeti vállalat dolgozóinak dr. tatár kiss lejcs, a szövetség elnöke, az mszmp központi bizottságának póttagja és ligeti lászló, a kereskedelmi és pénzügyi dolgozók szakszervezetének főtitkára adta át a vándorzászlót.

bb. 73. hivatalos nyereményjegyzék a Lottó 13. játékhetéről

tn/gy 1961. április 1.

a Lottó 13. játékhetére bejött 4 820 841 szelvény, öt-találatos szelvény nem volt, négy találatot 127 fogadó ért el, a nyereményösszeg egyenként 28 470 forint, a háromtalálatos szelvények száma 6 321, ezekre a szelvényekre egyenként 286,25 forintot fizetnek, két találatot 128 142 fogadó ért el, a nyereményösszeg egyenként 14,10 forint.

/mti/

mti belföldi hírek

43. kiadás 1961. április 1. 11 óra 15 perc

bb. 59. kiállítás nyílt a budapesti élesztőgyár dolgozóinak életéről

i ta/tr/gy/vg 1961. április 1.

„Már fél évtized a munka frontján”, címmel kiállítást nyitottak meg szombaton a budapesti élesztőgyár budafoki telephelyének művelődési termében, a kiállítás bemutatja a 300 munkást foglalkoztató gyártelep életét, megismerteti a látogatókat azokkal az oklevelekkel, kitüntetésekkel, amelyeket a dolgozók az elmúlt években szereztek. a kiállítás április 20-ig tart nyitva.

/mti/

bb. 62. megnyílt a főváros első önálló gyermekkönyvtára

t vt/ke/gy/fm 1961. április 1.

a 13. kerületi sallai imre utca 52 szám alatt szombaton megnyitották a fővárosi szabó ervin könyvtár első önálló budapesti ifjúsági könyvtárát. a nagy munkáskerület legújabb kulturális intézményét - amelynek megnyitásán névész ferenc, a fővárosi szabó ervin könyvtár igazgatója is résztvevett - takács jános, a 13. kerületi tanács végrehajtó bizottságának elnökhelyettese adta át rendeltetésének.

a csaknem 300 000 forintos költséggel létesített könyvtárban egyelőre mintegy 3 000 kötet közül választhatnak a 6-16 éves gyermekek, a szabadpolcos rendszerrel működő könyvtárban szépirodalmi, történelmi, technikai, természettudományi témájú művek, az uttoró életéről szóló ifjúsági regények mese-, illetve képeskönyvek találhatóak.

/mti/

bb. 63. bonyhádon állították fel nagy istván szobrászművész munkásságát ábrázoló szobrát

vid hi/ke/gy/fm 1961. április 1.

a felszabadulás évfordulója értékes művészeti alkotással gazdagodott bonyhád, a járási székhely központjában levő székhelyi-térmen felállították nagy istván szobrászművész munkásságát ábrázoló szobrát.

/mti/

mti belföldi hírek

44. kiadás

1961. április 1.

20 óra 10 perc

bb. 64. a szovjet hadsereg művészegyüttesének ajándékmijsora komlón

vid/hi/rj fm 1961. április 1.

a magyarországon tartózkodó szovjet alakulatok művész-együttese szombaton komlón, a zrinyi művelődési házban ajándék-mijsort adott azoknak a bányászfiataloknak, akik a természetben és a termelőszövetkezetek segítségével példamutató munkát végeztek. ez az esemény nyitotta meg egyben a komlói kulturális szemlét, amelyen áprilisban kétezer fiatal - színjátósok, táncosok, fotósok, a népművészettel foglalkozó ifjak - mutatják be tudásukat. /mti/

..

bb. 65. bulgáriába utazott a debreceni népi táncegyüttes

vid/hi/rj fm 1961. április 1.

szombaton kéthetes bulgáriai vendégszerelésre utazott a debreceni népi táncegyüttes. az együttesnek kínai, franciaországi, olaszországi, lengyelországi és két csehszlovákiai útja után ez a hetedik külföldi turnéja. az együttes 12 alkalommal lép fel különböző bolgár városokban, s bemutatja a tiszántul haladó népi táncgyörményeit magában foglaló nagysikerű mijsorát. /mti/

..

bb. 66. a francia parlamenti küldöttség látogatása a balaton vidékén

vid/hi/rj fm 1961. április 1.

a raymond joyon képviselő vezetésével hazánkban tartózkodó francia parlamenti küldöttség szombaton a balaton vidékére látogatott. a vendégek dr. wild frigyos országgyűlési képviselő társaságában felkeresték a balatonfüredi szót-szatóriumot, ahol straub gyula, az országgyűlési képviselők veszprém megyei csoportjának elnöke üdvözölte őket. a küldöttség a szatórium megtekintése után balatonfüred nevezetességével ismerkedett, majd a délutáni órákban tihanyba látogatott. /mti/

..

de

mti belföldi hírek

45. kiadás

1961. április 1.

20 óra 15 perc

bb. 71. a szerkesztőségek figyelmébe!

gy/mi

1961. április 1.

mai bb. 36-os hírnök /szövetkezeti vezetőket és dolgozókat tüntettek ki/ negyedik sorában,hárman munka érdemrendet,, szövegrész helyett

... dr. selényi józsef, a szövosz főosztályvezetője, dr. pál józsef, a szövosz főosztályvezetője és kücher istván, a somogy megyei mék igazgatója munka érdemrendet,...

irandó.

/mti/

..

bb. 67. megnyílt pásztor györgy festőművész gyűjteményes kiállítása

t m/hné/gy/fm

1961. április 1.

az egressy klub kiállító helyiségében szombaton ünnepélyesen megnyitották pásztor györgy festőművész gyűjteményes kiállítását. a művész az illegálitás esztendeiben kezdte meg pályafutását, s ezuttal mind régebbi, mind pedig a felszabadulás óta festett munkáit tárja a látogatók elé. a kiállítást jánossy istván író-műfordító nyitotta meg, méltatva pásztor györgy emberi és művészi érdemeit. ezt követően irodalmi-zenei műsort rendeztek az egressy klubban. a kiállítás április 2-től 16-ig naponta 11-19 óráig tekinthető meg. /mti/

..

bb. 68. kiosztották a békés megyei tanács felszabadulási pályázatának jutalmait

vid hi/ke/gy/fm

1961. április 1.

a békés megyei tanács művelődési osztálya által hirdetett felszabadulási pályázat nyertesének szombaton nyújtották át a jutalmakat békéscsabán. tizenhat hivatásos és öntevékeny szín-
művész és rendező között 8 000 forintot osztottak ki. perényi lászló színművészt és csajági jános színházigazgatót kiváló alakításért, illetve rendezésért, dr. tibori jános gimnáziumi tanár békéscsaba néprajza és szántiz csabai szöves című néprajzi munkájáért jutalmazták meg. pénzjutalmat kapott hét képző-
művész is, lipták pál kossuth-díjas könyvtárigazgató, festőművész-
nek ítéltek a megyei tanács által alapított munkácsy Mihály emlékérmét, a velejáró 4 000 forint pénzzutalommal.

/mti/

de

N

46. kiadás 1961. április 1. 2 óra 20 perc

bb. 76. felszabadulási ünnepségek vidéken

övid hi/ke/gy/fm 1961. április 1.

az ország számos városában és községében már szombaton megkezdődtek a felszabadulási ünnepségek.

Komárom megye székhelyén, tatabányán a szovjet hősök emlékművénél rótták le kegyeletüket az ország legnagyobb bányászvárosának lakói, a párt- és tömegszervezetek koszorúj után a hála és a kegyelet jeléül sok-sok csokrot helyeztek el az emlékmű talapzatára. Este a népházban díszünnepséget rendeztek, amelyen nemestaki tivadar, a megyei pártbizottság első titkára is részt vett. Kroszner László, a megyei tanács vb-elnöke mondott ünnepi beszédet az egybegyűlt bányászok, termelőszövetkezeti dolgozók előtt, majd a kétszáztagú bányászegyesítés szónakoztatta az egybegyűltket.

A felszabadulási ünnepségek során meggyeszent megrendezik az ünnepélyes kisdobos-avatásokat. Tatabányán már szombaton sor került ezekre az ünnepségekre. A mező imre ifjúsági házban az arany jános és a ságvári andre általános iskola pajtásainak kötötték fel a kék nyakkendőt az avató szülők. Esztengomban az uttörőház nagyszabású műsora keretében baráti találkozókat tartottak a város uttörői és a vándorgyűlést látott szovjet pionírok.

Zalaegerszegben a városi pártbizottság és a tömegszervezetek rendezték díszünnepséget a városi művelődési házban. Megemlékezést tartottak zala megye iskoláiban és több mint 50 ipari üzemban és vállalatánál is.

/mti/

bb. 77. időjárásjelentés

tm/gy 1961. április 1.

A meteorológiai intézet jelentései április 1-én, szombaton 18 órakor: változókönyv idő

Várható időjárás vasárnap estig: felhőátvonulások, többhelyen kisebb eső, néhány helyen zivatar. mérsékelt, időnként megérintülő délnyugati, nyugati szél. várható legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap: 12-16 fok között.

távolabbi kilátások: a másik két ünnepnapon is változókönyv jelentései, emelkedő hőmérséklettel. /mti/

KE

2

47. kiadás 1961. április 1. 12 óra 05 perc

bb. 74. koszoruzási ünnepség a solymári angol katonai temetőben tzs/sze/gy/li 1961. április 1.

Felszabadulásunk 16. évfordulója alkalmából szombaton koszoruzási ünnepség volt a solymári angol katonai temetőben nyugvó angol és lengyel hősök sírjainál.

A háboruban elesett katonák síremlékénél díszegység sorakozott fel, majd az angol és lengyel himnusz hangjai után megkezdődött a koszoruzási ünnepség. az egyesült királyság uralkodója, 2. erzsébet királynő nevében n.j.a. cheetam angol követ, w. harbottle katonai attasé és w.griffiths légügyi attasé helyezte el koszorút a síremlék talapzatán.

az elnöki tanács nevében nagy daniel, az elnöki tanács elnökhelyettese és mihályfi ernő, az elnöki tanács tagja; a forradalmi munkás-paraszt kormány nevében d.leschell. frigyos egészségügyi miniszter, trautmann. rezsó építésügyi miniszter és szarka károly külügyminiszterhelyettes; a budapesti lengyel nagykövetség nevében h. grochulski nagykövet és m. kallaur katonai és légügyi attasé; a magyar néphadsereg nevében róka mihály vezérőrnagy és tölgyes ernő alezredes, a pest megyei tanács végrehajtó bizottsága nevében pedig szabó sándor, a végrehajtó bizottság elnökhelyettese és dr. farkas mihály, a végrehajtó bizottság titkára koszoruzta meg a síremléket. a koszoruzási ünnepségen jelen volt a külügyminisztérium több vezetőmunkatársa.

a kegyeletos megemlékezés a himnusz hangjaival ért véget.

/mti/

bb. 75. átadták a minisztortanács és a szot vándorzászlaját az állami nyomda dolgozóinak

t sz/tm/gy/li 1961. április 1.

Az állami nyomda dolgozóinak szombaton perényi lászló, a nyomdász szakszervezet főtitkára adta át a minisztortanács és a szot vörös vándorzászlaját. az ünnepségen nemes dezső, az mszmp politikai bizottságának tagja üdvözölte az állami nyomda dolgozóit. az ünnepséget az állami népi együttes székházában rendezték meg, ahol az együttes színvonalas műsort adott a kitüntetett vállalat dolgozóit tisztelőre.

/mti/

KE

R

mti belföldi hírek

48. kiadás

1961. április 1.

12 óra 10 perc

bb. 78. felszabadulási ünnepség a tiszti házban

t v/gk/gy/li

1961. április 1.

a magyar néphadsereg felszabadulási ünnepségét szombaton este tartották a magyar néphadsereg központi klubjának színháztermében. az ünnepi esten megjelent uszta gyula altábornok, a honvédelmi miniszter első helyettese, dapsi károly vezérőrnagy, miniszterhelyettes, toth lajos vezérőrnagy, a magyar néphadsereg megbízott vezérkari főnöke, garamvölgyi vilmos vezérőrnagy, belügyminiszterhelyettes, továbbá a tábormoki kar több tagja. jelen voltak a társ fegyveres erők képviselői. résztvettek az ünnepségen a magyarországon állomásozó szovjet csapatok képviselői.

a felszabadulási ünnepségen borbás máté vezérőrnagy mondott ünnepi beszédet, majd a magyar néphadsereg vörös csillag érdemrenddel kitüntetett művészegyüttese adott műsort, amelyben közreműködött horváth ferenc, dósa mária, gondócs józsef, lakatos gabriella, havas ferenc, takács paula.

/mti/

bb. 79. a szovjet küldöttség városnézésen

t bc/hné/gy/li

1961. április 1.

a hazánkba érkezett szovjet küldöttség tagjai szombaton délután megtekintették a főváros több nevezetességét.

/mti/

2
Zell - VEGE - 2